

CleanSpace®

R E S P I R A T O R S



www.cleanspacetechnology.com

USER INSTRUCTIONS REV 8

ClearSpace2 PAF-0034



CleanSpace®

R E S P I R A T O R S

Contents - Languages

English.....	2 - 13
French.....	14 - 26
German.....	27 - 39
Swedish.....	40 - 52

CleanSpace Technology Pty Ltd

ABN 24 146 453 554

Unit 5 , 39 Herbert Street St Leonards NSW 2065 Australia

T: +61 2 8436 4000 |E: sales@cleanspacetechnology.com

Contents

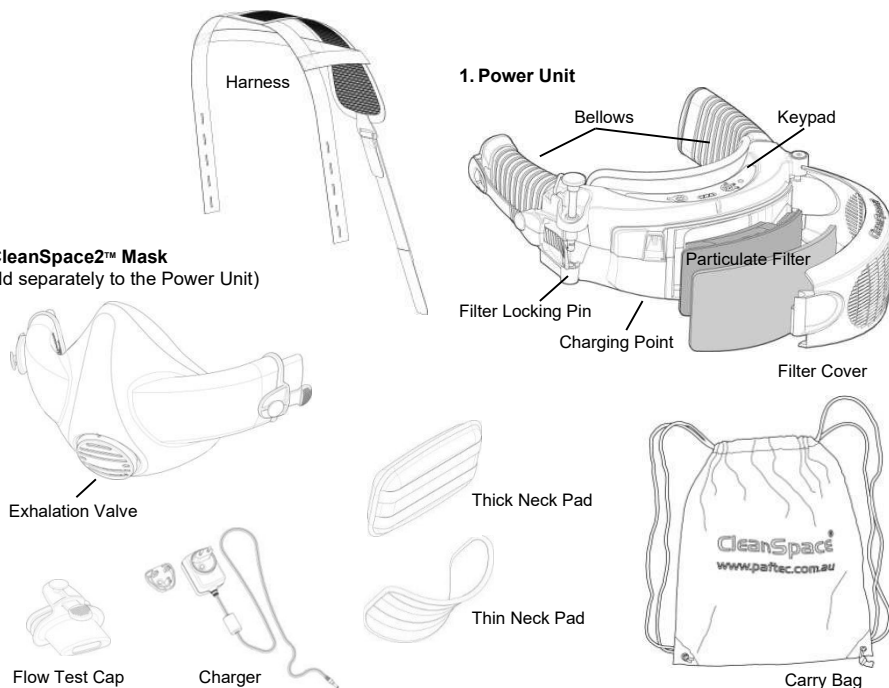
- 1 Components in the CleanSpace2™ System
- 2 Important Safety Information
- 3 Operating Instructions
- 4 Fitting and Removing CleanSpace2™
- 5 Changing the Filters in CleanSpace2™
- 6 CleanSpace2™ Battery Information
- 7 Cleaning CleanSpace2™
- 8 Data Sheet
- 9 Product Warranty

Read these instructions in conjunction with the appropriate CleanSpace2™ filters and accessories instructions.

1. Components in the CleanSpace2™ System

CleanSpace2™ is a powered air purifying respirator (PAPR) which uses filters to remove air borne contaminants that are potentially harmful to the wearer. The following parts are used in the CleanSpace2™ System.

1. CleanSpace2™ Power Unit - including charger, particulate filter, flow test cap, harness, neck pads (2), user manual and carry bag.
2. CleanSpace2™ Mask – sold separately from the Power Unit.



2. Important Safety Information

Use this Respirator strictly in accordance with all instructions in this user manual. Never modify or alter this product.

- Do not remove the Respirator until you have left the contaminated area.
- This Respirator DOES NOT PROTECT YOUR EYES. In conditions that may damage or irritate eyes, use protective eyewear.
- Only use your Respirator with CleanSpace2 approved parts and accessories.
- Do not use the Respirator unless it is powered and running normally.
- Do not use CleanSpace2™ Respirator while it is being charged via the AC adaptor.
- Do not use in airborne contaminant concentrations above those specified in your National regulations.
- Do not use for Respiratory protection against unknown atmospheric contaminants or when concentrations of contaminants are unknown or immediately dangerous to life or health (IDLH).
- Do not use in oxygen deficient or oxygen enriched atmospheres. Do not use in flammable or explosive environments.
- Only for use by trained personnel.
- Filters need to be regularly changed. The frequency of change depends on use and the concentration of contaminants in the atmosphere.
- Do not use for escape purposes. National regulations may impose specific limitations on the use of filters depending on the filter class and the facemask used.

LEAVE THE CONTAMINATED AREA IMMEDIATELY IF:

- Respiratory warning lights and sounds activate for low battery or blocked filter
- Any part of the Respirator is damaged
- Air flow into the mask decreases or stops
- Breathing becomes difficult or increased resistance occurs
- You feel dizzy or your airway is irritated
- You can taste or smell contaminants

Your CleanSpace2™ Respirator is suitable for use in the following atmospheric conditions:

- Temperature: -10°C to 45°C
- Relative humidity: 10% to 95% non-condensing

The CleanSpace2™ Respirator will stop functioning if its internal temperature rises above 60°C.

If the Respirator has been used in an area that has caused it to become contaminated with a substance requiring special decontamination procedures it should be placed in a suitable container and sealed until it can be decontaminated.

Do not disassemble the CleanSpace2™ Respirator case. There are no user serviceable parts inside.

Failure to follow all instructions on the use of this product, and/or failure to use the CleanSpace2™ Respirator during times of exposure, may lead to adverse effects on the wearer's health and may render the warranty void.

Manufacturers Minimum Design Condition/Duration: CleanSpace Respirators will maintain positive pressure in the mask up to 120 l/min. Minimum 4-hour duration. The user must do a Flow Test to check the design condition before each use.

3. Operating Instructions



POWER BUTTON

The CleanSpace2™ Respirator has three (3) operating Modes: "On", "Standby" and "Off" Mode.

- i) **Standby Mode** is when the green battery indicator lights are on, the motor is not running and there is no airflow to the mask. The Respirator will automatically switch to "Standby Mode" within ten (10) seconds of the user taking off the Respirator. If the CleanSpace2™ Respirator is in "Off Mode" it will switch to "Standby Mode" when the Power button is pressed.
- ii) **On Mode** is when the Respirator is being worn, the motor is running and there is air flow to the mask. The motor will start (called On Mode) when the Respirator detects a change in pressure in the mask triggered by your breathing. In On Mode you should hear the motor running and feel the airflow on your face.
- iii) **Off Mode** is when the green battery indicator lights are off and the motor is not running and there is no air flow to the mask. The Respirator automatically switches into Off Mode three (3) minutes after the Respirator has been removed from the user's face and the sensors detect that there is no "breathing".

To conserve battery life, the CleanSpace2™ Respirator is designed to automatically switch from On Mode to Standby then to Off Mode when not being worn. Important: The CleanSpace2™ switches into "On Mode" when the Respirator is in "Standby Mode" and the wearer starts to breathe. The Respirator can only switch into "On Mode" from "Standby Mode".



BATTERY INDICATOR LIGHTS

The CleanSpace2™ Respirator is equipped with an indicator of battery charge. There are three (3) battery indicator lights. If all three (3) lights are lit up the Respirator is fully charged and typically has six (6) hours of operating time. The Respirator should be fully charged before use. The CleanSpace2™ will function with one (1), two (2) or three (3) green battery lights illuminated. If two (2) battery indicator lights are on, the Respirator has between 25% and 75% charge and will typically operate for between 2 and 4 hours. If only one (1) battery indicator light is on, the battery has less than 20% charge and we recommend that you charge the Respirator before use.



FILTER WARNING ALARM

All CleanSpace2™ Respirators have a Filter Warning Alarm, which is triggered when the particulate or combination filter is blocked. If the Filter Warning Alarm sounds (2 beeps every second) and the Filter Warning Alarm light flashes, you should move out of the contaminated area, remove the Respirator and change the filter (See the section in this user manual for instructions on how to change the CleanSpace2™ filters)

3. Operating Instructions (continued)



FLOW TEST BUTTON

This button is used to check that the respirator is able to deliver its minimum designed flow. Pressing it once, when the CleanSpace Respirator is in Standby Mode (not ON Mode), starts the flow test which lasts about 5 seconds. See Section 4 for instructions on running the flow test.

RECALIBRATION

The CleanSpace2™ Respirator has a pressure sensor to ensure accurate positive pressure regulation inside the mask. When there is a variation in the ambient temperature of greater than 20°C between uses (for example, a variation from -10°C to 10°C), the CleanSpace2™ Respirator's pressure sensor should be recalibrated before use. This can be done in two (2) ways:

1. **Auto Recalibration** To recalibrate the pressure sensor, switch the Respirator into Standby Mode for at least 20 seconds before use.

2. **Manual Recalibration** Switch the Respirator into Standby Mode. A manual recalibration can be performed by pressing the Power Button and Flow Test Button at the same time. The Buttons should be held until both the blue and red lights are on, after which the Buttons should be released. The lights will stay on for a few seconds while the Respirator recalibrates. The recalibration is completed when the blue and red lights switch off.

4. Fitting and Removing CleanSpace2™

STEP 1: PREPARATION FOR USE

Check the CleanSpace2™ Respirator is complete and undamaged. If there are any damaged or defective parts, the Respirator should not be used.

Note: The CleanSpace2™ Power Unit does not come with a mask. The mask assembly is sold separately and is available in three (3) sizes (small, medium and large). You will need to purchase and fit a CleanSpace™ mask assembly before using the CleanSpace2™ System.

Before use, follow the procedures below:

- Unclip and release the filter cover to check there is a filter in place.
- Check that the battery is charged by pressing the power button. We recommend that a minimum of 2 green lights be lit before use. At this level of charge, the Respirator has between 25% and 75% charge and will typically operate for between 2 and 4 hours. If the battery needs charging, charge the Respirator for at least 2 hours before use.
- Check the mask to ensure that there are no cracks, tears or dirt; check the mask is not distorted.
- Remove the exhalation valve cover and check the exhalation valve thoroughly for cracks, tears and dirt. Remove any dirt, hairs or anything that could affect the seal of the valve against its seat. Replace the valve if cracked or torn. Replace the valve cap.
- Check the harness is intact and has good elasticity.

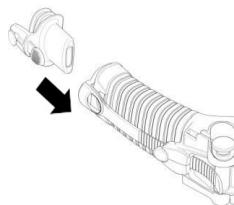
Flow Rate Test

CleanSpace2 shall be tested to check its flow performance against the Manufacturer's Minimum Design Flow (MMDf) of 120 litre/minute.

4. Fitting and Removing CleanSpace2™ (continued)

To carry out a Flow Rate Test:

1. Fit the yellow Calibration Flow Test Cap to the left bellow
2. Leave the filter in place and press the ON button to put the respirator into Standby mode.
3. Press and release the Flow Test button.
4. CleanSpace2 automatically runs the Flow Test.
5. After 2 seconds CleanSpace2 reports the result using the LEDs on the keypad, as follows:



3 LEDs:	Filter good and battery good (>180 l/min)
2 LEDs:	Filter ok and battery good
1 LED:	Filter needs changing soon or battery needs charging
3 LEDs and red filter LED FLASH:	System air flow is too low (<120 l/min) to operate. Do not use CleanSpace2 until a new filter has been fitted and / or battery charged. If the System airflow is too low, reset the respirator by pressing the Power button to reset the LEDs to OFF and then fully charge the battery and / or replace the filter. Repeat the flow test. If CleanSpace2™ fails the test again, contact CleanSpace Technology and do not use until it has been evaluated

6. Remove the yellow Calibration Flow Test Cap

Note: The LEDs during the Flow Test will remain lit for 10 seconds, after which CleanSpace2 and the LEDs will switch off.

STEP 2: ASSEMBLING THE RESPIRATOR

Check that the mask and the Power Unit are correctly assembled and are in the correct orientation. The nose piece of the mask and the keypad of the power unit should both be aligned. Familiarise yourself with the keypad and the three (3) modes of operation (see Section on Operating Functions).

To connect the mask to the Power Unit, locate the black clips on the end of the arms of the mask and the corresponding black clips on the bellows of the Power Unit. To connect, clip one side of the mask and bellows into place.

Familiarise yourself with the bellow adjustment buttons and check the adjustment on the bellow is at its loosest and that both bellows are fully extended. Familiarise yourself with the mask release buttons on either side of the bellows. Leave the other mask arm and bellow free until you are fitting the Respirator.

Attaching the harness

To connect the harness, locate the two (2) straps on the side and one at the back. Hook the clips on the two side strap contact points on the Power Unit and mask. On the harness, two (2) clips are attached at the sides of the mask, and the velcro attachment attaches between the neck pad and the centre inside of the Power Unit.

4. Fitting and Removing CleanSpace2™ (continued)

STEP 3: PUTTING THE RESPIRATOR ON

To fit the Respirator, follow the procedure below:

- Check that the Respirator is in Standby Mode with the battery indicator lights on and the motor not running.
- Ensure one side of the mask is unclipped and place the Power Unit at the back of your neck.
- Place the mask on your face, by putting your chin into the bottom of the mask and positioning the mask over your nose and mouth.
- Clip the loose mask arm to the Power Unit at the bellow to secure the Respirator around your neck. Adjust and tighten the mask by placing one hand on the mask, the other hand on the back of the Power Unit and gently push together. You should hear several clicks as the adjustment clips tighten. The mask should form a close seal on your face but should not feel tight.
- Breathe normally. The CleanSpace2™ will respond to your breathing and start the motor, automatically switching from Standby Mode to On Mode. Note: The air flow (On Mode) is triggered when you breathe. The airflow starts on the second (2nd) breath. In On Mode, when the airflow has started, you should hear the motor and fan, and feel air on your face.

Check the position of the harness on your head and ensure it is comfortable, supporting the respirator adequately and not interfering with the mask seal. If the harness needs adjusting for comfort, adjust the length of the front and/or rear straps.

Adjusting the Respirator

The Respirator should be tightened to achieve a close seal and a comfortable and secure fit on your face.

There are three ways to adjust the Respirator for fit:

1. Adjust the length of the bellows on the Power Unit. To tighten, push the mask and Respirator toward each other. You should hear a “click, click” as the adjustments tighten. To loosen the arms, push the adjustment buttons on both sides and pull the mask out from the Power Unit.
2. Use the different sized neck pads (thin and thick). For example, to create a tighter fit use the thick neck pad; for a looser fit, use the thin neck pad.
3. Use a different sized mask (small, medium and large). The CleanSpace2™ Respirator can be used with a small, medium or large silicone mask. The correct mask should be selected and fitted before use.

Face Fit Check

The CleanSpace2™ Respirator can be fit checked by using the Portacount fit test adaptor, by consulting a respiratory safety specialist.

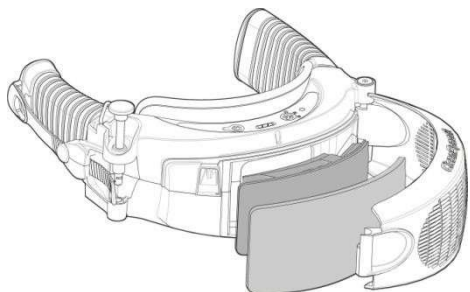
When the CleanSpace2™ Respirator is being worn (following the procedure in “Fitting the CleanSpace2™”) and the mask is fitted correctly, your exhaled air should flow out through the mask exhalation valve. If air is escaping out around the mask seal, (e.g. into your eyes), adjust the mask appropriately until this is eliminated or minimised. If you are unable to get an acceptable seal you may need a different size of mask or seek further assistance with a respiratory safety specialist who can help you fit the Respirator.

Removing the Respirator

To remove the Respirator, find the release clip on one side of the bellows and press to release the mask from the Power Unit which will allow you to remove the Respirator. Note: The Respirator motor will automatically switch off and go into Standby Mode in approximately 5-10 seconds when no breath is detected. In Standby Mode, if after three (3) minutes no breath is detected, the Respirator will automatically go into Off Mode. In Off Mode, all the battery indicator lights will be off and the motor will not be triggered by the wearer's breathing.

**DO NOT REMOVE THE RESPIRATOR UNTIL YOU HAVE
VACATED THE CONTAMINATED AREA.**

5. Changing the Filters in CleanSpace2™



Before using CleanSpace2™ you should ensure that you are using the correct filter type for the environment you are working in. The CleanSpace2™ Power Unit is supplied with a particulate filter.

Before changing the filter on the Respirator, move out of the contaminated area and remove the Respirator. Used filters should be disposed of responsibly and treated as non-recyclable hazardous* waste (* dependent on the contaminant being filtered). Filters need to be regularly changed. The frequency of change depends on use and concentration of contaminants in the atmosphere.

DO NOT FORCE THE FILTER COVER OPEN BEYOND 90°

CHANGING THE PRE-FILTER

We recommend changing the pre-filter daily. Prior to opening the filter cover and removing the pre-filter, clean the outside of the Respirator with CleanSpace™ Cleaning Wipes or a damp cloth to prevent potential contamination of the inside of the Power Unit. To unlock the filter cover lift the pin located on the end of the filter cover.

The filter cover should easily swing open exposing the used CleanSpace2™ pre-filter. Remove the used pre-filter and replace with a new pre-filter, taking care not to disturb the particulate filter. Swing the filter cover back into its closed position and press the pin down until clicked back into place.

CHANGING THE PARTICULATE FILTER

The particulate filter should be changed when the CleanSpace2™ filter alarm alerts the wearer that the particulate filter is blocked. To unlock the filter cover lift the pin located on the end of the filter cover. The filter cover should easily swing open exposing the used CleanSpace™ filter. Remove the used filter (and pre-filter, if applicable) and replace with a new CleanSpace™ particulate filter and pre-filter. Swing the filter cover back into its closed position and press the pin down until clicked back into place.

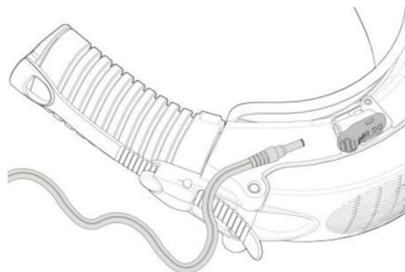
Only CleanSpace™ filters and pre-filters should be used with the CleanSpace2™ Respirator.

IT IS ESSENTIAL THAT THE CORRECT FILTER TYPE IS SELECTED FOR THE CHOSEN APPLICATION.

Do not use compressed air or any other method to clean the CleanSpace filter media. Cleaning the filter media may cause damage and affect the filtering efficiency. The filter case may be wiped with a dry cloth free of chemicals.

The markings on these filters in relation to EN12942 must not be confused with markings on filters related to any other standard.

6. CleanSpace2™ Battery Information



CHARGING THE INTERNAL BATTERY

The CleanSpace2™ Respirator has a 11.1V nominal internal lithium ion polymer battery. CleanSpace2™ chargers and power leads should always be used to charge the CleanSpace2™ batteries or you will invalidate your warranty.

- To charge the internal battery, turn the Respirator upside down, and locate the charging port.
- Lift off the flexible polymer charging port cover. Slide the charger cable connector into the charging port. Ensure the charger is plugged into a power socket.
- Charging is complete when the Power Unit shows three (3) green solid lights. A fully charged internal battery typically gives you 6 hours of operating time.
- When the Respirator is fully charged, disconnect the charger cable from the Power Unit charging port. **IMPORTANT** Ensure you replace the charging port cover to prevent dirt and contaminants getting into the port.
- Note: The CleanSpace2™ Power Unit can be charged at temperatures between 0°C - 35°C.

LOW BATTERY ALARM

All CleanSpace2™ respirators have a low battery alarm, which is triggered when the battery has approximately 5 minutes life remaining.

If the battery alarm sounds (3 beeps per second), leave the contaminated area immediately and re-charge the battery.

GENERAL BATTERY INFORMATION

The CleanSpace2™ Respirator has an internal lithium ion (Li-ion) polymer battery. Lithium ion (Li-ion) batteries have the highest energy density of all battery types, and are widely used today in portable electronic devices across many different industries. The commonly available Li-ion polymer batteries are similar to Li-ion batteries, except they are packaged in a soft polymer film as opposed to the metal case commonly used for Li-ion cells. The soft packaging allows the cells to expand slightly under extreme heat, making them safer in fault conditions. CleanSpace2™ Respirators use quality Li-ion polymer batteries and are designed to be viable over a minimum of 500 complete charge and discharge cycles while still maintaining at least 70% of their specified full capacity.

RESPIRATOR STORAGE

To maintain the integrity of the internal battery, the Respirator should be stored under the following conditions when not being used:

Long term storage (> 3 months) 18°C to 28°C @ 30-50% RH

Medium term storage (< 90 days) -10°C to 35°C

Short term storage (< 30 days) -10°C to 45°C

Unopened filters have a limited storage life of five (5) years.

6. CleanSpace2™ Battery Information (continued)

For added safety, all CleanSpace2™ internal batteries have a built-in Protection Circuit Module (PCM) to ensure the batteries are protected against over-charge and over-discharge. **The following precautions must be followed during use:**

- Avoid mechanical shocks or impacts from any sharp or hard objects
- Do not use or place the Respirator in extreme heat, such as in direct sunlight, near heat sources, etc. The battery will be damaged if its temperature goes above +70°C. Note: The CleanSpace2™ will stop functioning if its internal temperature rises above +60°C or below -10°C
- Do not dispose of the Respirator in fire
- Do not use the CleanSpace2™ Respirator in heavy rain, or allow it to get wet or immersed in liquid
- Do not disassemble the Power Unit case, there are no user serviceable parts inside
- Do not use the CleanSpace2™ Respirator if there are any signs of severe mechanical damage

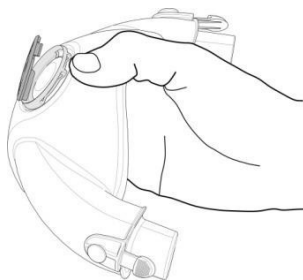
**IN THE EXTREMELY RARE CIRCUMSTANCE WHERE THE BATTERY
IS DAMAGED AND ELECTROLYTE COMES IN CONTACT WITH EYES,
FLUSH WITH WATER IMMEDIATELY AND SEEK URGENT MEDICAL ATTENTION**

7. Cleaning CleanSpace2™

We recommend that you clean your Respirator after every use. The mask, Power Unit, neck pad and harness need to be cleaned separately. Disassemble the mask, neck pad and harness from the Power Unit before cleaning. Compatible cleaning wipes are recommended as a simple and effective method of cleaning the CleanSpace2™ Power Unit and masks. For more information on compatible cleaning products contact CleanSpace at sales@cleanspacetechnology.com

WASHING THE MASK

There are three (3) methods for cleaning the CleanSpace™ mask. Before washing the mask, remove the valve cap covering the exhalation valve leaf. To remove the valve cap, find the small inlet located under the lower, inside edge of the valve (see diagram). Use your fingernail to unclip and push up the valve cap. The valve cap is easily fitted back by placing the cap with the clip aligned to the inlet on the valve seating and pushing down. The valve cap will gently snap back into place.



1. Compatible wipes for face piece

- To clean the exhalation valve, remove the valve cap (using the instructions above), gently wipe the leaf edge. Replace the valve cap before use.

2. Hand wash in warm soapy water

- Wash the mask thoroughly with a mild detergent in warm water (<50°C)
- A soft brush or sponge can be used to remove any stubborn dirt or grit

7. Cleaning CleanSpace2™ (continued)

- To clean the exhalation valve, gently wash the warm water solution through the valve and use a sponge to gently clean the valve surface
- Rinse the mask and valve well in warm running water. IMPORTANT: If the mask is not rinsed thoroughly, residue from cleaning solution may irritate the wearer's skin or cause the valve to stick. Replace the valve cap before use.

3. Dishwasher

The mask can be cleaned in a standard dishwasher on the top shelf, face up to prevent water pooling in the mask. Remove the valve cap (using the instructions above). Use dishwasher detergent on a normal cycle.

Drying the mask

After cleaning, allow the mask to air dry in a clean environment, face up to prevent water pooling. Note: Do not dry the mask by exposing directly to heat i.e. hair dryers or heaters. The mask can also be hand-dried with a clean, lint-free cloth. IMPORTANT: Cleaning can cause the exhalation valve leaf to stick. Before use, check that the exhalation valve leaf operates freely by gently lifting the valve. Replace the valve cap before use.

Cleaning the Power Unit

WARNING: The Power Unit contains a battery, electronic parts and a motor. The Power Unit should NEVER be submerged in water or washed in running water. To clean the Power Unit, follow the instructions below:

- After removing the mask, remove the neck pad. Leave the filter in place to prevent any dust or liquids from getting into the Power Unit.
- Use a gentle brush to remove any dirt, grit or fibres from the Velcro attached to the Power Unit.
- Using compatible cleaning wipes, wipe down the outside of the casing. The Power Unit can also be cleaned with a damp cloth.
- Allow the Power Unit to air dry in a clean environment. The Power Unit can also be hand-dried with a clean lint-free cloth. Note: Do not dry the Power Unit by exposing directly to heat (i.e. hair dryers or heaters) or compressed air.

Cleaning the harness and neck pads

The harness and neck pads can be washed in warm soapy water or machine washed. After cleaning, allow the harness and neck pads to air dry in a clean environment.

Note: Do not dry the harness or neck pads by exposing directly to heat i.e. hair dryers or heaters. For information on trouble shooting and FAQs please go to the www.cleanspacetechnology.com website.

8. Data Sheet

Description

The CleanSpace2™ Respirator is an innovative, breath responsive, powered air purifying respirator, designed to provide comfortable respiratory protection at work and at home.

Applications

Welding, Woodworking, Manufacturing, Smelting, Construction, Recycling Plants, Emergency Services, Mining, Agriculture, Processing Plants, Grinding, DIY, etc.

Key Features

Lightweight and comfortable
 Intelligent breath responsive protection
 Improved mobility and compatibility with other PPE
 High quality and reliability
 Hygienic and soft face piece
 Battery and filter warnings to support continuous protection

Approvals

AS/NZS1716:2012 PAPR-P2
 EN 12942:1998+A2:2008 TM3
 ISO9001

Specifications

Maximum air flow - 200L/min
 Weight (Power unit) - 485g; Weight (Mask) – 115g
 Audible Alarm – 75dB(A) – at ear
 Automatic Switch-Off - 3 minutes after idle
 Internal battery duration – Min 4 hours (typically >6 hours)
 Internal battery charging time – 2 hours (to 95%)
 AC Adaptor charger: Input range 100 – 240V
 Output range 13.5V ± 5%

Limitations

- CleanSpace2™ is an air filtering, fan assisted positive pressure mask and is designed to be worn in environments where there is sufficient oxygen to breathe safely. Do not use the CleanSpace2™ in IDLH, or in Oxygen enriched or deficient atmospheres, to protect against gases/vapours that cannot be filtered.
- CleanSpace2™ can operate between temperatures -10°C to 45°C. The Respirator battery can be charged between 0°C to 35°C.

Storage

Before first use: CleanSpace2™ should be stored in its original packaging, out of direct sunlight, in a clean, dry environment (30% - 50% RH), -10°C to 35°C.

After first use: CleanSpace2™ should be stored out of direct sunlight, in a clean, dry environment (30% - 50% RH) and away from chemicals and abrasive substances, -10°C to 35°C.

9. Product Warranty

This product has been manufactured using quality parts and processes.

CleanSpace Technology Pty Ltd warrants that the product is free from defective workmanship and parts for a period of two (2) year from the date of original purchase provided the product has been used, cleaned and maintained in accordance with these instructions and CleanSpace Technology's recommendations. This warranty does not include consumable parts, such as filters and face masks, which must be replaced regularly by the user. Consumable parts are warranted up to the point of use, provided they have been stored correctly and are within their expiry date.

This warranty does not cover:

- Where the product has been used for industrial purposes outside the recommendations of CleanSpace Technology Pty Ltd;
- Where damage has been caused by misuse, neglect, accident, or excessive wear and tear.

Any claim under this warranty must be made within two (2) year of the date of purchase of the product. All warranty claims must be made by returning the defective product to your supplier together with the proof of purchase. The purchaser is responsible for all freight. In the event that any part of the product is found by CleanSpace Technology to be defective, CleanSpace Technology will either repair or at its discretion replace the faulty part.

This warranty is given by:

CleanSpace Technology Pty Ltd
(ABN 24 146 453 554),
Unit 5, 39 Herbert Street,
St Leonards NSW 2065 Australia
T. +612 8436 4000
E. sales@cleanspacetechnology.com

This warranty is provided in addition to other rights and remedies you have under law. You are entitled to replacement or refund for a major failure. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Disclaimer:

Whilst CleanSpace Technology has made every effort to ensure that the details and information given in both our printed and online publications are accurate at the time of issue, full technical specifications are not necessarily included. Furthermore, CleanSpace Technology has a policy of continuous improvement and the right is reserved to alter details and information as the need arises. Accordingly, the Customer should check any details and information they wish to rely on with CleanSpace Technology at the time of purchase. CleanSpace Technology cannot accept liability in respect of any errors or omissions herein contained or for any loss or damage malfunction or consequential loss arising from reliance upon our publication.

The Customer will be responsible for any risk to health or safety from goods in the Customer's possession and/or control. The Customer's attention is drawn to the fact that statutory regulations and recognised codes of practice exist covering the use and handling of some goods (including safety products). The Customer must ensure that persons who use the goods receive adequate training and safety literature.

©2023 CleanSpace Technology Pty Ltd. All rights reserved.

No page or part of this manual may be reproduced in any form without written permission of the copyright owner shown above. CleanSpace Technology reserves the right to correct typographical errors. All information is correct at the time of going to print.

Notified Body (CE): BSI (2797)

The Netherlands B.V. Say building,
John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
The Netherlands
(EU) 2016/425, Category III
EN12942:1998/A2:2008, Class TM3
cleanspacetechnology.com/eu2016-425/

Approved Body (UKCA): BSI (0086)

Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill,
Milton Keynes, MK5 8PP
(EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended,
Category III
BS EN12942:1998/A2:2008, Class TM3
cleanspacetechnology.com/eu2016-425/

Sommaire

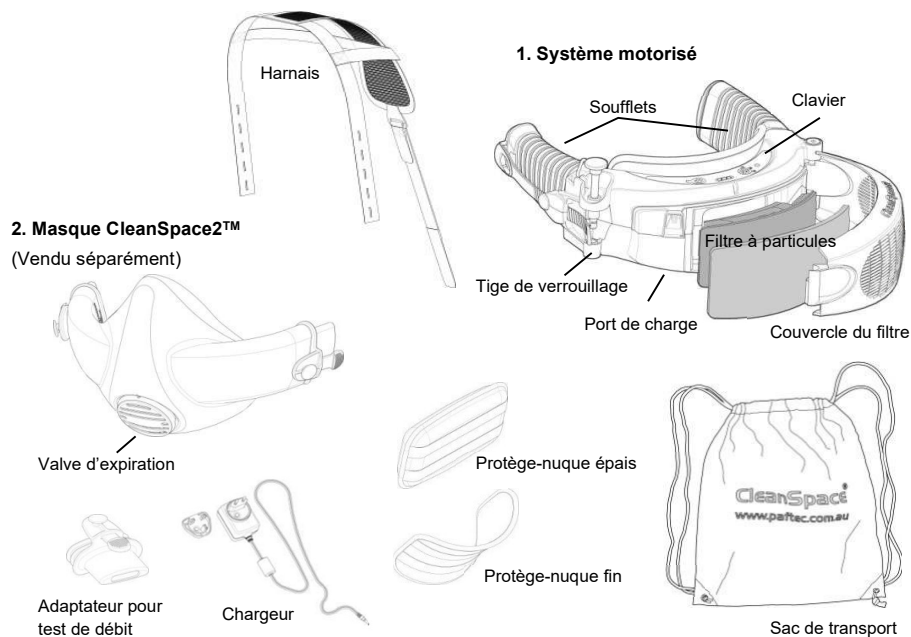
- 1 Composants du système CleanSpace2™
- 2 Informations importantes concernant la sécurité
- 3 Mode d'emploi
- 4 Mettre et retirer le CleanSpace2™
- 5 Changer les filtres du CleanSpace2™
- 6 Informations sur la batterie du CleanSpace2™
- 7 Nettoyer le CleanSpace2™
- 8 Fiche technique
- 9 Garantie du produit

Veuillez lire ces instructions parallèlement à celles concernant les filtres et accessoires du CleanSpace2™.

1. Composants du système CleanSpace2™

Le CleanSpace2™ est un appareil de protection respiratoire filtrant à ventilation assistée (PAPR) qui fait appel à des filtres pour éliminer les contaminants en suspension dans l'air qui sont potentiellement dangereux pour l'utilisateur. Les éléments suivants sont utilisés avec le système CleanSpace2™.

1. Système motorisé CleanSpace2™ – comprenant un chargeur, un filtre à particules, un adaptateur pour test de débit, un harnais, des protèges-nuques (2), un manuel d'utilisation et un sac de transport.
2. Masque CleanSpace2™ – vendu séparément du système motorisé



2. Informations importantes concernant la sécurité

Utilisez cet appareil respiratoire en respectant strictement toutes les instructions du présent manuel d'utilisation. Ne modifiez ni n'altérez jamais ce produit.

- Ne retirez pas l'appareil respiratoire tant que vous n'avez pas quitté la zone contaminée.
- Cet appareil respiratoire NE PROTÈGE PAS VOS YEUX. Dans des situations où vos yeux peuvent être endommagés ou irrités, utilisez une protection oculaire.
- N'utilisez votre appareil respiratoire qu'avec des pièces et accessoires homologués par CleanSpace
- N'utilisez pas l'appareil respiratoire s'il n'est pas en marche et ne fonctionne pas normalement.
- N'utilisez pas l'appareil respiratoire CleanSpace2™ pendant qu'il est en charge via l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des concentrations de contaminants en suspension dans l'air supérieures à celles spécifiées dans les réglementations en vigueur de votre pays.
- N'utilisez pas l'appareil pour une protection respiratoire contre des contaminants atmosphériques inconnus ou lorsque des concentrations de contaminants sont inconnues ou présentent un danger immédiat pour la vie et la santé (IDLH).
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères à faible teneur en oxygène ou enrichies en oxygène. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements inflammables ou explosifs.
- Ne peut être utilisé que par du personnel formé.
- Les filtres doivent être changés régulièrement. La fréquence des changements dépend de l'utilisation et de la concentration de contaminants dans l'atmosphère.
- Ne l'utilisez pas à des fins d'évacuation. Les réglementations nationales peuvent imposer des limites particulières à l'utilisation de filtres, selon la catégorie du filtre et le masque utilisé.

QUITTEZ IMMÉDIATEMENT LA ZONE CONTAMINÉE SI :

- Des alarmes visuelles et sonores se déclenchent en cas de batterie faible ou de filtre saturé
- Une ou plusieurs parties de l'appareil respiratoire sont endommagées
- Le flux d'air dans le masque diminue ou cesse
- La respiration devient difficile ou il se produit une résistance accrue
- Vous êtes pris d'étourdissement ou sentez que vos voies aériennes sont irritées
- Vous sentez le goût ou l'odeur des contaminants

Votre appareil respiratoire CleanSpace2™ est adapté à une utilisation dans les conditions atmosphériques suivantes :

- Température : entre -10°C et 45°C
- Humidité relative : 10% à 95 % sans condensation

L'appareil respiratoire CleanSpace2™ cessera de fonctionner si sa température interne s'élève à plus de 60°C.

Si l'appareil respiratoire a été utilisé dans une zone qui a provoqué une contamination par une substance nécessitant des procédures particulières de décontamination, il convient de le placer dans un contenant adapté et de le sceller jusqu'à ce qu'il puisse être décontaminé.

Ne démontez pas le boîtier de l'appareil respiratoire CleanSpace2™. L'intérieur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Tout manquement à suivre toutes les Instructions relatives à l'utilisation de ce produit et/ou tout manquement à utiliser l'appareil respiratoire CleanSpace2™ pendant des périodes d'exposition, peut provoquer des effets nuisibles pour la santé des utilisateurs et entraîner l'annulation de la garantie.

Conditions et durées minimales de conception du fabricant : les appareils CleanSpace maintiendront une pression positive dans le masque avec un débit d'air associé à 120l/mn. Durée de fonctionnement minimale : 4 heures. Avant utilisation, pour confirmer que votre appareil de protection respiratoire peut fonctionner aux conditions minimales de conception du fabricant, l'utilisateur doit effectuer un test de débit.

3. Mode d'emploi



BOUTON D'ALIMENTATION

L'appareil CleanSpace2™ dispose de trois (3) modes de fonctionnement : Marche, Veille et Arrêt.

i) Le **mode Veille** correspond aux moments où les voyants verts de batterie sont allumés, le moteur ne tourne pas et il n'y a pas de flux d'air vers le masque. L'appareil respiratoire passe automatiquement en mode Veille dans les dix (10) secondes après que l'utilisateur l'a enlevé. Si l'appareil respiratoire CleanSpace2™ est en mode Arrêt, il passera en mode Veille lorsque le bouton d'alimentation sera pressé.

ii) Le **mode Marche** correspond aux moments où l'appareil respiratoire est porté, le moteur tourne et il y a un flux d'air vers le masque. Le moteur démarrera (appelé mode Marche) lorsque l'appareil respiratoire détecte un changement dans la pression du masque déclenchée par votre respiration. En mode Marche, vous devriez entendre le moteur tourner et sentir le flux d'air sur votre visage.

iii) Le **mode Arrêt** correspond aux moments où les voyants de batterie sont éteints, le moteur ne tourne pas et il n'y a pas de flux d'air vers le masque. L'appareil respiratoire passe automatiquement en mode Arrêt trois (3) minutes après qu'il a été retiré du visage de l'utilisateur et que les capteurs détectent qu'il n'y a pas de « respiration ».

Afin de préserver la durée de vie de la batterie, l'appareil respiratoire CleanSpace2™ est conçu pour passer automatiquement du mode Marche au mode Veille puis au mode Arrêt lorsqu'il n'est pas porté. Important : Le CleanSpace2™ passe en mode Marche lorsqu'il est en mode Veille et que l'utilisateur commence à respirer. Pour se mettre en mode Marche, l'appareil respiratoire devra obligatoirement passer par le mode Veille.



VOYANTS DE LA BATTERIE

L'appareil respiratoire CleanSpace2™ est équipé d'un indicateur de charge de la batterie. Il existe trois (3) voyants de batterie. Si les trois (3) voyants sont allumés, l'appareil respiratoire est entièrement chargé et dispose généralement de six (6) heures de fonctionnement. L'appareil respiratoire doit être entièrement chargé avant utilisation. Le CleanSpace2™ fonctionnera avec un (1), deux (2) ou trois (3) voyants de batterie verts allumés. Si deux (2) voyants de batterie sont allumés, l'appareil respiratoire est chargé de 25 % à 75 % et fonctionnera entre 2 et 4 heures. Si un seul (1) voyant de batterie est allumé, la charge de la batterie est inférieure à 20 % et nous vous recommandons de charger l'appareil respiratoire avant son utilisation.



ALARME DU FILTRE

Tous les appareils respiratoires CleanSpace2™ disposent d'une alarme du filtre qui se déclenche lorsque le filtre à particules ou le filtre combiné est saturé. Si l'alarme du filtre retentit (deux signaux sonores par seconde) et que le voyant d'alarme du filtre clignote, vous devez quitter la zone contaminée, retirer l'appareil respiratoire et changer le filtre à particules (Voir dans ce manuel d'utilisation, les instructions sur le changement des filtres CleanSpace2™).

3. Mode d'emploi (suite)

BOUTON TEST DE DÉBIT



Ce bouton sert à contrôler que l'appareil respiratoire est capable de fournir son débit nominal minimum. Lorsque l'appareil respiratoire CleanSpace est en mode Veille (pas en mode Marche), appuyer une fois sur le bouton pour lancer le test de débit, qui dure environ 5 secondes. Consulter la Section 4 pour des instructions sur l'exécution du test de débit.

RECALIBRAGE / ETALONNAGE

L'appareil respiratoire CleanSpace2™ dispose d'un capteur de pression afin de garantir une régulation précise de la pression positive à l'intérieur du masque. Lorsqu'il existe une variation de la température ambiante supérieure à 20°C entre les utilisations (par exemple, une variation de -10°C à 10°C), le capteur de pression de l'appareil respiratoire CleanSpace2™ doit être recalibré avant utilisation. Ceci peut se faire de deux (2) façons :

1. **Étalonnage automatique** Pour étalonner le capteur de pression, placez l'appareil respiratoire en mode Veille pendant au moins 20 secondes avant utilisation.
2. **Étalonnage manuel** Placez l'appareil respiratoire en mode Veille. Il est possible d'effectuer un étalonnage manuel en appuyant simultanément sur le bouton d'alimentation et sur le bouton de test de débit. Les boutons doivent être enfoncés jusqu'à ce que les deux voyants bleu et rouge soient allumés, après quoi les boutons peuvent être relâchés. Les voyants vont rester allumés pendant quelques secondes pendant que l'appareil respiratoire effectue l'étalonnage. L'étalonnage est terminé lorsque les voyants bleu et rouge s'éteignent.

4. Mettre et retirer le CleanSpace2™

ÉTAPE 1. PREPARATION AVANT UTILISATION

Vérifiez que l'appareil respiratoire CleanSpace2™ est complet et non endommagé. Si des pièces sont endommagées ou défectueuses, l'appareil respiratoire ne doit pas être utilisé.

Remarque : Le système motorisé du CleanSpace2™ n'est pas fourni avec un masque. Le masque est vendu séparément et disponible en trois (3) tailles (petit, moyen et grand). Vous devrez acheter et monter un masque CleanSpace™ avant d'utiliser le système CleanSpace2™.

Avant utilisation, suivez les procédures ci-dessous :

- Soulevez la tige de verrouillage du couvercle de filtre pour l'ouvrir et vérifier qu'un filtre est bien en place
- Vérifiez que la batterie est chargée en appuyant sur le bouton d'alimentation. Nous recommandons d'avoir au moins 2 voyants verts allumés avant utilisation. À ce niveau de charge, l'appareil respiratoire a une charge comprise entre 25 % et 75 % et fonctionnera entre 2 et 4 heures. Si la batterie doit être chargée, laissez l'appareil respiratoire charger pendant au moins 2 heures avant utilisation.
- Vérifiez le masque pour vous assurer qu'il n'est pas craquelé, déchiré ou sale, vérifiez qu'il n'est pas tordu.
- Retirez le cache de la valve d'expiration et vérifiez soigneusement qu'elle n'est pas craquelée, déchirée ou sale. Retirez toute saleté, cheveux ou quoi que ce soit qui pourrait gêner le joint de la valve dans son logement. Remplacez la valve si elle est craquelée ou déchirée. Remplacez le cache de la valve.
- Vérifiez que le harnais est intact et que son élasticité est bonne.

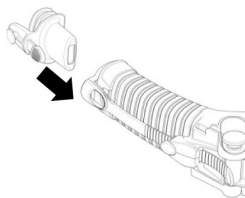
Test de débit

- L'appareil CleanSpace2 doit être soumis à un test pour vérifier la performance de son débit par rapport au débit minimum de conception du fabricant (MMDF) de 120 litres/minute. Nous conseillons d'effectuer ce test avant chaque utilisation.

4. Mettre et retirer le CleanSpace2™ (suite)

Pour réaliser un test de débit :

1. Fixez l'adaptateur pour test de débit jaune au soufflet gauche
2. Laissez le filtre en place et appuyez sur le bouton ON pour mettre l'appareil en mode Veille.
3. Appuyez sur le bouton « Flow Test » et relâchez-le.
4. L'appareil CleanSpace2 effectue automatiquement le test de débit.
5. Après 2 secondes, l'appareil CleanSpace2 indique le résultat au moyen des LED du clavier, comme suit :



3 LEDs	Filtre correct et batterie correcte (>180 l/min)
2 LEDs	Filtre ok et batterie correcte
1 LED	Le filtre doit être changé bientôt ou la batterie doit être chargée
3 LED et LED rouge du filtre clignotante	Le flux d'air du système est trop faible (<120 l/min) pour fonctionner. N'utilisez pas l'appareil CleanSpace2™ avant d'avoir monté un filtre neuf et/ou chargé la batterie. Si le flux d'air du système est trop faible, réinitialisez l'appareil respiratoire en appuyant sur le bouton Marche afin de mettre les LED sur Arrêt puis chargez entièrement la batterie et/ou remplacez le filtre. Répétez le test de débit. Si l'appareil CleanSpace2™ échoue de nouveau au test, prenez contact avec CleanSpace Technology et ne l'utilisez pas tant qu'il n'a pas été diagnostiqué.

6. Retirez le cache jaune de test de débit.

Remarque : Pendant le test de débit, les LED restent allumées pendant 10 secondes après quoi l'appareil CleanSpace2 et les LED s'éteignent.

ÉTAPE 2. MISE EN PLACE DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE

Vérifiez que le masque et le système motorisé sont correctement montés et sont dans le bon sens. La partie nasale du masque et le clavier du système motorisé doivent être alignés. Familiarisez-vous avec le clavier et les trois (3) modes de fonctionnement (voir la section sur les fonctionnalités du mode d'emploi).

Pour raccorder le masque au système motorisé, localisez les clips noirs situés à l'extrémité des bras du masque et les clips noirs correspondants sur les soufflets du système motorisé. Pour le raccordement, fixez un côté du masque au soufflet.

Familiarisez-vous avec les boutons de réglage des soufflets et vérifiez que le réglage des soufflets est sur la position la plus lâche et que les deux soufflets sont pleinement déployés. Familiarisez-vous avec les boutons de fixation du masque de chaque côté des soufflets. Laissez l'autre bras du masque et l'autre soufflet défaits jusqu'à ce que vous mettiez l'appareil respiratoire.

Fixation du harnais

Pour raccorder le harnais, localisez les deux (2) sangles sur le côté et celle de l'arrière. Accrochez les clips sur les deux points de contact latéraux des sangles sur le système motorisé et le masque. Sur le harnais, deux (2) clips sont fixés sur les côtés du masque, et l'attache Velcro se fixe sous le protège-nuque à l'arrière du système motorisé.

4. Mettre et retirer le CleanSpace2™ (suite)

ÉTAPE 3. METTRE L'APPAREIL RESPIRATOIRE

Pour mettre l'appareil respiratoire, suivez la procédure ci-dessous :

- Vérifiez que l'appareil respiratoire est en mode Veille avec les voyants de batterie allumés et que le moteur ne soit pas en marche.
- Assurez-vous qu'un côté du masque est détaché et placez le système motorisé sur la nuque.
- Placez le masque sur votre visage, en plaçant votre menton dans le bas du masque et en positionnant le masque sur votre nez et votre bouche.
- Fixez le bras libre du masque au système motorisé, sur le soufflet, pour attacher l'appareil respiratoire autour de votre cou. Ajustez et resserrez le masque en plaçant une main dessus et l'autre à l'arrière du système motorisé ; poussez-les doucement l'un vers l'autre. Vous devez entendre plusieurs clics lorsque les clips de réglage se tendent. Le masque doit former un joint fermé sur votre visage mais ne doit pas être serré.
- Respirez normalement. Le CleanSpace2™ réagira à votre respiration et le moteur démarrera automatiquement, passant du mode Veille au mode Marche. Remarque : Le flux d'air (mode Marche) se déclenche lorsque vous respirez. Le flux d'air commence à la deuxième (2^e) respiration. En mode Marche, lorsque le flux d'air a commencé, vous devez entendre le moteur et le ventilateur et sentir l'air sur votre visage.

Vérifiez la position du harnais sur votre tête et assurez-vous qu'elle est confortable. Veillez à ce que le harnais soutienne correctement l'appareil respiratoire et qu'il n'interfère pas avec le joint du masque. Si le harnais doit être réglé pour un meilleur confort, ajustez la longueur des sangles avant et/ou arrière.

Réglage de l'appareil respiratoire

L'appareil respiratoire doit être serré pour permettre l'étanchéité et un ajustement confortable et sûr sur votre visage.

Il existe trois façons de régler l'appareil respiratoire :

1. Réglez la longueur des soufflets sur le système motorisé. Pour serrer, poussez le masque et l'appareil respiratoire l'un vers l'autre. Vous devez entendre « clic, clic » lorsque les réglages se resserrent. Pour relâcher les bras, poussez les boutons de réglage des deux côtés et tirez le masque en l'éloignant du système motorisé.
2. Utilisez les protèges-nuques de différentes tailles (fin et épais). Par exemple, pour un ajustement plus serré, utilisez le protège-nuque épais ; pour un ajustement plus lâche, utilisez le protège-nuque fin.
3. Utilisez un masque de taille différente (petit, moyen et grand). L'appareil respiratoire CleanSpace2™ peut être utilisé avec un masque en silicone petit, moyen ou grand. Le masque approprié doit être choisi et fixé avant utilisation.

Vérification de l'ajustement au visage

L'ajustement de l'appareil respiratoire CleanSpace2™ peut être vérifié en utilisant l'adaptateur Portacount pour le test d'ajustement (fit test), en consultant un spécialiste de la sécurité respiratoire.

Lorsque l'appareil respiratoire CleanSpace2™ est porté (en suivant la procédure indiquée à « Mettre le CleanSpace2™ ») et que le masque est correctement monté, l'air que vous exhalez doit s'écouler par la valve d'expiration du masque. Si de l'air s'échappe autour du joint du masque (par ex. dans vos yeux), réglez correctement le masque jusqu'à ce que ce phénomène cesse ou soit réduit. Si vous n'obtenez pas une étanchéité acceptable, il vous faudra peut-être une taille de masque différente ou demander l'aide d'un spécialiste de la sécurité respiratoire qui vous aidera à mettre l'appareil respiratoire.

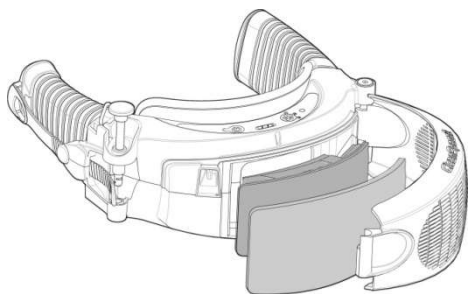
L'appareil respiratoire ne doit pas être porté dans une zone contaminée si l'utilisateur n'obtient pas un bon ajustement du masque.

Retrait de l'appareil respiratoire

Pour retirer l'appareil respiratoire, trouvez le clip de fixation sur un côté des soufflets et appuyez pour enlever le masque du système motorisé, ce qui vous permet de retirer l'appareil respiratoire. Remarque : Il n'y a pas d'interrupteur ARRÊT. Le moteur de l'appareil respiratoire s'éteint automatiquement et passe en mode Veille au bout d'environ 5-10 secondes sans détection de respiration. En mode Veille, après trois (3) minutes sans détection de respiration, l'appareil respiratoire passe automatiquement en mode Arrêt. En mode Arrêt, tous les voyants de charge sont éteints et le moteur ne sera pas déclenché par la respiration de l'utilisateur.

NE RETIREZ PAS L'APPAREIL RESPIRATOIRE TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS QUITTÉ LA ZONE CONTAMINÉE.

5. Changer les filtres du CleanSpace2™



Avant d'utiliser l'appareil CleanSpace2™, vous devez vous assurer que vous utilisez le type de filtre approprié à l'environnement dans lequel vous allez travailler. Le système motorisé du CleanSpace2™ est fourni avec un filtre à particules.

Avant de changer le filtre de l'appareil respiratoire, quittez la zone contaminée et enlevez l'appareil. Les filtres usagés doivent être éliminés de façon responsable et considérés comme des déchets non recyclables dangereux* (* selon le contaminant filtré). Les filtres doivent être changés régulièrement. La fréquence des changements dépend de l'utilisation et de la concentration de contaminants dans l'atmosphère.

N'OUVREZ PAS LE COUVERCLE DE FILTRE À PLUS DE 90°

CHANGEMENT DU PRE-FILTRE

Nous recommandons de changer le pré-filtre chaque jour. Avant d'ouvrir le couvercle-filtre et de retirer le pré-filtre, nettoyez l'extérieur de l'appareil respiratoire avec des lingettes CleanSpace™ ou un chiffon humide afin d'éviter une possible contamination de l'intérieur du système motorisé. Pour déverrouiller le couvercle du filtre, soulevez la tige située à l'extrémité du couvercle de filtre.

Le couvercle-filtre s'ouvre facilement et le pré-filtre CleanSpace2™ usagé apparaît. Retirez le pré-filtre usagé et remplacez-le par un neuf, en veillant à ne pas déplacer le filtre à particules. Refermez le couvercle du filtre et appuyez sur la tige jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

CHANGEMENT DU FILTRE A PARTICULES

Le filtre à particules doit être changé lorsque l'alarme filtre du CleanSpace2™ avertit l'utilisateur que le filtre à particules est saturé. Pour déverrouiller le couvercle du filtre, soulevez la tige située à l'extrémité du couvercle du filtre. Le couvercle du filtre s'ouvre facilement et le pré-filtre CleanSpace™ usagé apparaît. Retirez le filtre usagé (et le pré-filtre, le cas échéant) et remplacez-le par un filtre à particules et un pré-filtre neufs. Remettez le couvercle du filtre en place en position fermée et appuyez sur la tige jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

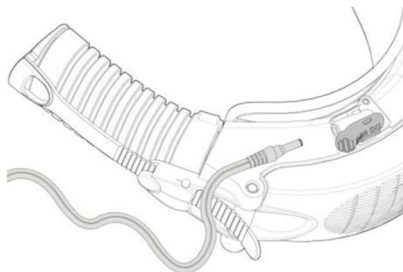
Seuls des filtres et pré-filtres CleanSpace™ doivent être utilisés avec l'appareil respiratoire CleanSpace2™.

IL EST ESSENTIEL DE SÉLECTIONNER LE TYPE DE FILTRE APPROPRIÉ À L'APPLICATION CHOISIE.

N'utilisez pas d'air comprimé ou toute autre méthode pour nettoyer le média filtrant CleanSpace. Le nettoyage du média filtrant peut causer des dommages et affecter l'efficacité de la filtration. Le boîtier du filtre peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec exempt de produits chimiques.

Les marquages sur ces filtres liés à la norme EN 12942 ne doivent pas être confondus avec les marquages sur d'autres filtres liés à toute autre norme.

6. Informations sur la batterie du CleanSpace2™



CHARGER LA BATTERIE INTERNE

L'appareil respiratoire CleanSpace2™ dispose d'une batterie interne en polymère lithium-ion de 11.1 V. Il convient de toujours utiliser les chargeurs et les câbles d'alimentation CleanSpace2™ pour charger les batteries CleanSpace2™, faute de quoi votre garantie sera nulle.

- Pour charger la batterie interne, placez l'appareil respiratoire à l'envers et localisez le port de chargement.
- Soulevez le cache en caoutchouc souple du port de chargement. Faites glisser le connecteur du câble du chargeur dans le port de chargement. Assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise électrique.
- Le chargement est terminé lorsque le système motorisé présente trois (3) voyants verts fixes. Une batterie interne entièrement chargée permet généralement 6 heures de fonctionnement.
- Lorsque l'appareil respiratoire est entièrement chargé, débranchez le câble du chargeur du port de chargement du système motorisé. **IMPORTANT** Veillez à replacer le cache du port de chargement pour éviter la pénétration de saleté et de contaminants.
- Remarque : L'appareil motorisé CleanSpace2™ peut être rechargé à une température ambiante située entre 0°C et 35°C

ALARME BATTERIE FAIBLE

Tous les appareils respiratoires CleanSpace2™ disposent d'une alarme batterie faible qui se déclenche lorsqu'il reste environ 5 minutes de durée de batterie. Si l'alarme batterie retentit (3 signaux sonores par seconde), quittez immédiatement la zone contaminée, et rechargez la batterie.

INFORMATIONS GENERALES SUR LA BATTERIE

L'appareil respiratoire CleanSpace2™ dispose d'une batterie interne en polymère lithium-ion (Li-ion). Les batteries lithium-ion (Li-ion) ont la plus grande densité énergétique de tous les types de batteries, et sont largement utilisées aujourd'hui dans les appareils électroniques portables de nombreux secteurs industriels. Les batteries Li-ion en polymère couramment disponibles sont similaires aux batteries Li-ion, excepté le fait qu'elles sont conditionnées dans un film polymère souple, contrairement au boîtier métallique couramment utilisé pour les piles Li-ion. Le conditionnement souple permet aux piles une légère expansion en cas de chaleur extrême, ce qui les rend plus sûres dans des conditions défaillantes. Les appareils respiratoires CleanSpace2™ font appel à des batteries Li-ion en polymère de qualité et sont conçues pour durer plus de 500 cycles complets de chargement et déchargement tout en conservant au moins 70% de leur capacité totale spécifiée.

6. Informations sur la batterie du CleanSpace2™ (suite)

STOCKAGE DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE

Pour conserver l'intégrité de la batterie interne, l'appareil respiratoire doit être stocké dans les conditions suivantes, hors utilisation :

Stockage de longue durée (> 3 mois) 18°C à 28°C, à 30-50 % HR

Stockage de moyenne durée (< 90 jours) -10°C à 35°C

Stockage de courte durée (< 30 jours) -10°C à 45°C

Les filtres non ouverts ont une durée de stockage limitée à cinq (5) ans.

Pour plus de sécurité, toutes les batteries internes CleanSpace2™ disposent d'un module de circuit de protection (PCM) intégré pour garantir que les batteries sont protégées contre la surcharge et le sur-déchargement.

Les précautions suivantes doivent être prises pendant l'utilisation :

- Évitez les chocs ou impacts mécaniques avec des objets pointus ou durs
- N'utilisez pas ou ne placez pas l'appareil à une chaleur extrême, directement au soleil, à proximité de sources de chaleur, etc. La batterie sera endommagée si la température devient supérieure à +70°C. Remarque : CleanSpace2™ s'arrêtera de fonctionner si sa température interne est au dessus de +60°C ou en dessous de -10°C.
- Ne jetez pas l'appareil au feu
- N'utilisez pas l'appareil respiratoire CleanSpace2™ en cas de fortes pluies, ou ne le laissez pas se mouiller ou être immergé dans un liquide.
- Ne démontez pas le boîtier du système motorisé, il ne contient pas de pièces réparables.
- N'utilisez pas l'appareil respiratoire CleanSpace2™ s'il présente des signes de dommages mécaniques graves.

DANS DES CIRCONSTANCES EXTRÊMEMENT RARES, LORSQUE LA BATTERIE EST ENDOMMAGÉE ET QUE L'ÉLECTROLYTE ENTRE EN CONTACT AVEC LES YEUX, LAVEZ IMMÉDIATEMENT À L'EAU ET CONTACTEZ D'URGENCE UN MÉDECIN

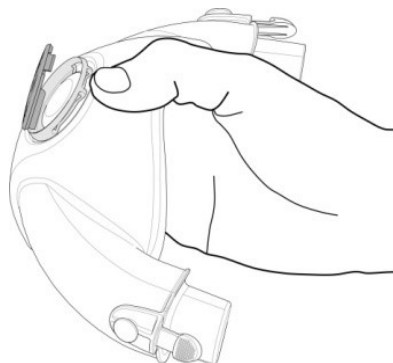
7. Nettoyer le CleanSpace2™

Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil respiratoire après chaque utilisation. Le masque, le système motorisé, le protège-nuque et le harnais doivent être nettoyés séparément. Démontez le masque, le protège-nuque et le harnais du système motorisé avant de procéder au nettoyage. Des lingettes de nettoyage compatibles sont recommandées car elles constituent une méthode simple et efficace pour nettoyer le système motorisé et les masques du CleanSpace2™. Pour plus d'informations sur les produits de nettoyage compatibles, contactez CleanSpace par mail à sales@cleanspacetechnology.com.

LAVER LE MASQUE

Il existe trois (3) méthodes pour nettoyer le masque CleanSpace™. Avant de laver le masque, retirez le cache de la valve couvrant l'ouverture du battant de la valve d'expiration. Pour retirer le cache de la valve, localisez la petite entrée située sous le cache de la valve (voir schéma). Utilisez votre ongle pour débloquer et relever le cache de la valve. Le cache de la valve se remonte facilement en alignant le clip sur l'entrée du siège de la valve et en poussant. Le cache de la valve se remet en place.

7. Nettoyer le CleanSpace2™ (suite)



1. Lingettes compatibles pour pièce faciale

- Pour nettoyer la valve d'expiration, retirez le cache de la valve (voir les instructions ci-dessus), nettoyez doucement le bord de la valve. Remplacez le cache de la valve avant utilisation.

2. Lavez à la main dans de l'eau chaude savonneuse

- Lavez soigneusement le masque avec un détergent doux à l'eau chaude (<50°C).
- Une brosse souple ou une éponge peuvent aider à retirer de la saleté ou des traces tenaces.
- Pour nettoyer la valve d'expiration, lavez l'intérieur doucement à l'eau chaude et utilisez une éponge pour nettoyer doucement la surface de la valve.
- Rincez soigneusement le masque et la valve à l'eau courante chaude. **IMPORTANT** : Si le masque n'est pas soigneusement rincé, des résidus de la solution de nettoyage peuvent irriter la peau de l'utilisateur ou faire coller la valve. Remplacez le cache de la valve avant utilisation.

3. Lave-vaisselle

Le masque peut être nettoyé dans un lave-vaisselle ordinaire, sur le panier du haut, face vers le haut afin d'éviter que l'eau remplisse le masque. Retirez le cache de la valve (voir les instructions ci-dessus). Utilisez un détergent pour lave-vaisselle en cycle normal.

Séchage du masque

Après le nettoyage, laissez le masque sécher dans un environnement propre, face vers le haut pour éviter la stagnation d'eau. Remarque : Ne séchez pas le masque en l'exposant directement à la chaleur, par exemple avec un sèche-cheveux ou un chauffage. Le masque peut également être séché à la main avec un tissu propre non pelucheux. **IMPORTANT** : Le nettoyage peut faire coller le battant de la valve d'expiration. Avant utilisation, vérifiez que le battant de la valve d'expiration fonctionne facilement en soulevant doucement la valve. Remplacez le cache de la valve avant utilisation.

Nettoyer le système motorisé

AVERTISSEMENT. Le système motorisé contient une batterie, des pièces électroniques et un moteur. Le système motorisé ne doit JAMAIS être immergé dans l'eau ou lavé à l'eau courante. Pour nettoyer le système motorisé, suivez les instructions ci-dessous :

- Après avoir retiré le masque, retirez le protège-nuque. Laissez le filtre en place pour éviter la pénétration de poussière ou de liquides dans le système motorisé.
- Utilisez une brosse souple pour retirer la saleté, la grenaille ou les fibres de la bande Velcro fixée au système motorisé.
- Avec les lingettes de nettoyage CleanSpace2™, essuyez l'extérieur du boîtier. Le système motorisé peut également être nettoyé avec un tissu humide.
- Laissez le système motorisé sécher à l'air dans un environnement propre. Le système motorisé peut également être séché à la main avec un tissu propre non pelucheux. Remarque : Ne séchez pas le système motorisé en l'exposant directement à la chaleur (par exemple sèche-cheveux ou chauffage) ou avec de l'air comprimé.

Nettoyage du harnais et des protèges-nuques

Le harnais et les protèges-nuques peuvent être lavés à l'eau chaude savonneuse à la main ou en machine. Après nettoyage, laissez sécher le harnais et les protèges-nuques dans un environnement propre.

Remarque : Ne séchez pas le harnais ou les protèges-nuques en les exposant directement à la chaleur, par exemple avec un sèche-cheveux ou un chauffage. Pour en savoir plus sur les dépannages et les FAQ, veuillez consulter le site www.cleanspacetechnology.com.

8. Fiche technique

Description

L'appareil respiratoire CleanSpace2™ est un appareil filtrant innovant, réactif à la respiration, à ventilation assistée, conçu pour fournir une protection respiratoire confortable au travail et à la maison.

Applications

Soudure, travail du bois, fabrication, métallurgie, construction, installations de recyclage, services d'urgence, mines, agriculture, usines de traitement, meulage, bricolage, etc.

Homologations

AS/NZS1716:2012 PAPR-P2

EN 12942:1998+A2:2008 TM3

ISO 9001

Principales caractéristiques

Léger et confortable

Protection intelligente réagissant à la respiration

Mobilité améliorée et compatibilité avec d'autres EPI

Haute qualité et fiabilité

Pièce faciale hygiénique et souple

Alarmes batterie et filtre pour permettre une protection continue

Spécifications

Flux d'air maximal - 200 l/min

Poids (Système motorisé) - 485 g ; Poids (Masque) – 115 g

Alarme sonore – 75 dB(A) – à l'oreille

Arrêt automatique, après 3 minutes d'inactivité

Durée de la batterie interne – Minimum 4 heures (généralement plus de 6 heures)

Durée de chargement de la batterie interne – 2 heures (jusqu'à 95 %)

Chargeur de l'adaptateur secteur : Plage d'entrée 100 – 240 V

Plage de sortie 13,5 V ± 5%

Restrictions

- Le CleanSpace2™ est un appareil filtrant de protection respiratoire à ventilation assistée et il est conçu pour un port dans des environnements où l'oxygène est suffisant pour respirer en toute sécurité. N'utilisez pas le CleanSpace2™ dans des atmosphères IDLH, pour vous protéger contre des gaz/vapeurs qui ne peuvent pas être filtrés ou dans des atmosphères enrichies en oxygène ou à faible teneur en oxygène.
- Le CleanSpace2™ peut fonctionner à des températures comprises entre -10°C et 45°C. La batterie de l'appareil respiratoire peut être chargée à des températures comprises entre 0°C et 35°C.

STOCKAGE

Avant la première utilisation : Le CleanSpace2™ doit être rangé dans son emballage d'origine, à l'abri des rayons du soleil, dans un environnement propre et sec (entre 30 et 50% d'humidité relative), à une température comprise entre -10°C et 35°.

Après la première utilisation : Le CleanSpace2™ doit être rangé à l'abri des rayons du soleil, dans un environnement propre et sec (entre 30 et 50% d'humidité relative), à l'écart de produits chimiques et de substances abrasives, à une température comprise entre -10°C et 35°C.

9. Garantie du produit

Ce produit a été fabriqué à partir de pièces et de processus de qualité.

CleanSpace Technology Pty Ltd garantit que le produit est exempt de défauts en ce qui concerne les pièces et l'exécution pour une durée des deux (2) an à compter de la date de l'achat d'origine, à condition que le produit ait été utilisé, nettoyé et entretenu conformément aux présentes instructions et aux recommandations de CleanSpace Technology. La présente garantie n'inclut pas les consommables, tels que les filtres et le masque, qui doivent être remplacés régulièrement par l'utilisateur. Les consommables sont garantis jusqu'à leur première utilisation, à condition qu'ils aient été stockés de façon correcte et n'aient pas dépassé leur date d'expiration.

La présente garantie ne couvre pas :

- Les cas où le produit a été utilisé à des fins industrielles, à l'encontre des recommandations de CleanSpace Technology Pty Ltd;
- Les cas où le dommage a été provoqué par une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une usure excessive.

Toute réclamation dans le cadre de la présente garantie doit être effectuée dans un délai des deux (2) an à compter de la date d'achat du produit. Toutes les réclamations de garantie doivent être faites en retournant le produit défectueux à votre fournisseur, accompagné de la preuve d'achat. Les frais d'expédition sont à la charge de l'expéditeur. Dans le cas où CleanSpace Technology constate que toute pièce du produit est défectueuse, CleanSpace Technology réparera ou, à son choix, remplacera la pièce défectueuse.

La présente garantie est accordée par :

CleanSpace Technology Pty Ltd (ABN 24 146 453 554),
Unit 5 , 39 Herbert Street St Leonards NSW 2065 Australia;
T. +612 8436 4000
E. sales@cleanspacetechnology.com

La présente garantie est accordée en plus des autres droits ou recours dont vous disposez selon la loi. Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement en cas de défaillance majeure. Vous avez également le droit à la réparation ou au remplacement des produits si les produits ne sont pas d'une qualité acceptable et si la défaillance n'est pas une défaillance majeure.

Clause de non-responsabilité :

CleanSpace Technology a fait tout son possible pour s'assurer que les détails et informations indiqués dans nos éditions imprimées et en ligne sont exacts au moment de la publication, mais les spécifications techniques complètes ne sont pas nécessairement incluses. En outre, CleanSpace Technology a une politique d'amélioration continue et se réserve le droit de modifier des détails et des informations si nécessaire. Par conséquent, le client doit vérifier tous détails et informations qu'il souhaite auprès de CleanSpace Technology au moment de l'achat. CleanSpace Technology ne peut accepter de responsabilité concernant des erreurs ou omissions contenues ici, ou toute perte ou dommage, mauvais fonctionnement ou perte consécutive résultant du fait de se fier à notre publication.

Le client est responsable de tout risque pour la santé ou la sécurité émanant de produits en sa possession et/ou son contrôle. L'attention du client est attirée sur le fait que des réglementations et des codes de pratiques reconnus existent et couvrent l'utilisation et la manipulation de certains produits (notamment les produits liés à la sécurité). Le client doit s'assurer que les personnes qui utilisent les produits ont reçu une documentation appropriée en termes de formation et de sécurité.

©2023 CleanSpace Technology Pty Ltd. Tous droits réservés.

Aucune page ou partie du présent manuel d'utilisation ne peut être reproduite, sous aucune forme, sans l'autorisation écrite du détenteur du copyright indiqué ci-dessus. CleanSpace Technology se réserve le droit de corriger les erreurs de typographie. Toutes les informations sont correctes au moment de l'envoi à l'impression.

Organisme notifié : BSI (2797)

The Netherlands B.V. Say building,
John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
The Netherlands (EU) 2016/425, Category III
EN12942:1998/A2:2008, Class TM3
cleanspacetechnology.com/eu2016-425/

Organisme agréé (UKCA): BSI (0086)

Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill,
Milton Keynes, MK5 8PP (EU) 2016/425 tel qu'introduit
dans la loi britannique et modifié
Category III BS EN12942:1998/A2:2008, Class TM3
cleanspacetechnology.com/eu2016-425/

S005-770FR Rev 8, 27th June 2023
Released on Change Note ECN2072

Inhalt

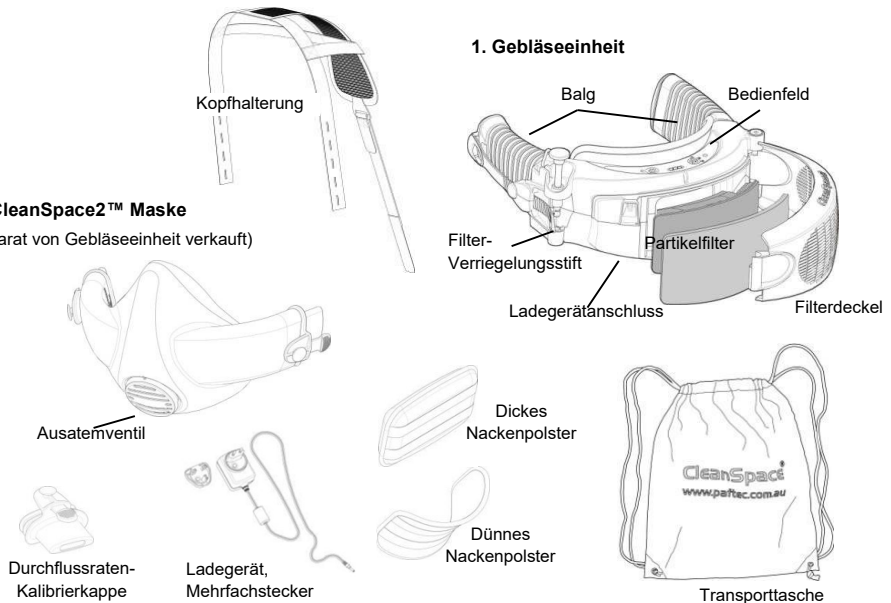
- 1 Komponenten des CleanSpace2™ Systems
- 2 Wichtige Sicherheitsinformationen
- 3 Bedienungshinweise
- 4 Anpassen und Abnehmen des CleanSpace2™
- 5 Filterwechsel am CleanSpace2™
- 6 CleanSpace2™ Akkuinformationen
- 7 Reinigung des CleanSpace2™
- 8 Technische Daten
- 9 Produktgewährleistung

Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, insbesondere die Kapitel zur Auswahl der geeigneten CleanSpace2™ Filter und des Zubehörs.

1. Komponenten des CleanSpace2™ Systems

Bei CleanSpace2™ handelt es sich um einen gebläseunterstütztes Atemschutzsysteme (PAPR) – ein motorbetriebenes Luftfilter-Atemgerät, das mithilfe von Filtern für den Träger dieser Schutzmaske schädliche Partikel aus der Atemluft entfernt. Die folgenden Teile werden im CleanSpace2™ System verwendet:

1. CleanSpace2™ Gebläseeinheit – Hierzu gehören ein Ladegerät, Partikelfilter, Durchflussraten-Kalibrierkappe, Kopfhalterung, zwei (2) Nackenpolster, ein Bedienerhandbuch und eine Transporttasche
2. CleanSpace2™ Maske – Die Maske wird getrennt von der Gebläseeinheit verkauft



2. Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie dieses Atemschutzgerät ausschließlich gemäß der Anleitungen in diesem Benutzerhandbuch. Nehmen Sie niemals Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt vor.

- Nehmen Sie das Atemschutzgerät niemals ab, bevor Sie einen kontaminierten Bereich verlassen haben.
- Dieses Atemschutzgerät DIENT NICHT ZUM SCHUTZ IHRER AUGEN. In Umgebungen, die zur Augenreizung oder Augenschädigung führen, ist eine separate Schutzbrille zu tragen.
- Verwenden Sie Ihr Atemschutzgerät nur mit von CleanSpace2 zugelassenen Teilen und Zubehör.
- Dieses Atemschutzgerät ist nur dann wirksam, wenn die Stromzufuhr eingeschaltet ist und das Gerät in normalem Betrieb läuft.
- Verwenden Sie das CleanSpace2™ Atemschutzgerät niemals während des Ladevorgangs über den AC-Adapter.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Umgebungen, deren Schadstoffkonzentrationen in der Luft höher als für das Atemschutzgerät gemäß seiner technischen Spezifikationen zugelassen sind.
- Verwenden Sie Ihr Atemschutzgerät niemals in Umgebungen, von denen nicht bekannt ist, welche Schadstoffe sich dort aufhalten oder wenn die Schadstoffkonzentrationen in der Umgebungsluft unbekannt sind oder wenn nicht bekannt ist, ob oder inwieweit die Schadstoffkonzentration den Referenzwert IDLH (Immediately Dangerous to Life or Health) übersteigt, das heißt, ob eine Person schweren oder bleibenden Schaden davonträgt.
- Das Gerät darf weder in sauerstoffarmen noch in sauerstoffangereicherten Umgebungen verwendet werden. Das Gleiche gilt für entzündliche und explosive Umgebungen.
- Das Gerät darf nur von für die Benutzung geschultem Personal verwendet werden.
- Die Filter müssen regelmäßig erneuert und ausgetauscht werden. Wie oft die Filter ausgetauscht werden müssen, ist von der Intensität des Gebrauchs und der Schadstoffsituation abhängig.
- Verwenden Sie dieses Atemschutzgerät nicht als sogenannte Fluchtmaske. Staatliche Bestimmungen und Auflagen können unter Umständen den Einsatz bestimmter Filter entsprechend ihrer Filterklasse und der dabei verwendeten Maske für diese Zwecke untersagen.

VERLASSEN SIE EINE KONTAMINIERTER UMGEBUNG UNVERZÜGLICH, WENN:

- Die Warnlampchen am Atemschutzgerät aufleuchten oder ein akustischer Alarm für niedrigen Batteriestand oder verstopfte Filter ertönt
- Ein Teil des Atemschutzgeräts beschädigt wurde
- Der Luftstrom in der Maske schwächer wird oder abbricht
- Das Atmen schwierig wird oder Sie einen Widerstand verspüren
- Ihnen schwindlig wird oder Ihre Atemwege gereizt sind
- Sie Luftverunreinigungen schmecken oder riechen können

Ihr CleanSpace2™ Atemschutzgerät kann unter den folgenden atmosphärischen Bedingungen verwendet werden:

- Temperaturbereich: -10°C bis 45°C
- Relative Luftfeuchtigkeit: 10% bis 95% (nicht-kondensierend)

Das CleanSpace2™ Atemschutzgerät stellt seine Funktion ein, sobald die Innentemperatur des Geräts 60°C überschreitet.

Wurde das Atemschutzgerät in einer bestimmten Umgebung während der Verwendung mit Substanzen kontaminiert, die ein spezielles Dekontaminierungsverfahren erfordern, muss das Gerät bis zum Zeitpunkt der Dekontaminierung in einem geeigneten Behälter aufbewahrt und versiegelt werden.

Bitte das Gehäuse des CleanSpace2™ Atemschutzgeräts nicht in Einzelteile zerlegen – es enthält keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden können.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitsinformationen in diesem Bedienerhandbuch und/oder die nicht ordnungsgemäße Benutzung Ihres CleanSpace2™ Atemschutzgeräts in gefährlichen Umgebungen kann schwerwiegende gesundheitliche Schäden und die Aufhebung Ihres Gewährleistungsanspruchs zur Folge haben.

Mindestdurchflussrate Zustand/Dauer: CleanSpace Atemschutzgeräte halten einen Mindestdruck in der Maske von 120l/min aufrecht. Mindestens 4 Stunden Dauer. Vor jedem Gebrauch muss der/die Benutzer*in einen Luftstromtest durchführen, um die Mindestdurchflussrate zu prüfen.

3. Bedienungshinweise



DER EINSCHALTKNOPF

Das CleanSpace2™ Atemschutzgerät arbeitet in drei (3) Betriebsmodi: „Ein“, „Bereitschaft“ und „Aus“.

i) Ihr Gerät befindet sich im **Bereitschaftsmodus**, wenn die grüne Batterieanzeige leuchtet, der Motor nicht läuft und in der Maske kein Luftstrom vorhanden ist. Ihr Atemschutzgerät schaltet automatisch zehn (10) Sekunden nach Abnehmen der Maske auf Bereitschaftsmodus um. War Ihr CleanSpace2™ Atemschutzgerät im Aus-Zustand, eingeschaltet es sich nach Betätigen des Einschaltknopfs in den Bereitschaftsmodus.

ii) Ihr Gerät befindet sich im **Betriebsmodus „Ein“**, wenn Sie das Atemschutzgerät aufgesetzt haben, der Motor läuft und Luftströmung zur Maske erfolgt. Der Motor springt an (in den „Ein“-Zustand), sobald das Atemschutzgerät durch Ihre Atmungsaktivität eine Änderung des Luftdrucks innerhalb der Maske registriert. Während des „Ein“-Zustands ist das Motorgeräusch hörbar und Sie fühlen den Luftstrom im Gesicht.

iii) Ihr Gerät befindet sich im **Betriebsmodus „Aus“**, wenn die grüne Batterieanzeige dunkel ist, der Motor nicht läuft und in der Maske kein Luftstrom vorhanden ist. Ihr Atemschutzgerät schaltet sich automatisch drei (3) Minuten nach Abnehmen der Maske und nachdem die Sensoren keine Atmungsaktivität mehr registrieren in den „Aus“-Zustand.

Ihr CleanSpace2™ Atemschutzgerät wurde eigens im Hinblick auf Energieersparnis und für die optimale Nutzung der Akku-Standzeit entwickelt: Wird das Gerät nicht getragen, schaltet es automatisch vom „Ein“-Zustand auf den Zustand „Bereitschaft“ um. Bitte beachten: Ihr CleanSpace2™ schaltet sich automatisch von „Bereitschaft“ auf „Ein“ sobald Sie das Atemschutzgerät aufsetzen und atmen. Ihr Atemschutzgerät kann nur zwischen den Betriebsmodi „Bereitschaft“ und „Ein“ umschalten.



BATTERIELEUCHTANZEIGEN

Ihr CleanSpace2™ Atemschutzgerät verfügt über Leuchtanzeigen für den Batteriestand. Sie finden am Gerät drei (3) verschiedene Batterieleuchtanzeigen. Leuchten alle der (3) Anzeigen gleichzeitig, bedeutet das, dass die Akkus Ihres Atemschutzgerätes vollständig aufgeladen sind und Sie mit der typischen Batteriestandzeit von sechs (6) Betriebsstunden rechnen können. Ihr Atemschutzgerät sollte vor jeder Inbetriebnahme vollständig aufgeladen sein. Ihr CleanSpace2™ arbeitet einwandfrei, wenn eine (1), zwei (2) oder drei (3) der grünen Batterieanzeigen aufleuchten. Leuchten zwei (2) Batterieleuchtanzeigen auf, verfügt das Atemschutzgerät über einen Batteriestand zwischen 25% und 75% und über eine Standzeit von typischerweise zwei (2) bis (4) Stunden, leuchtet nur eine (1) Batterieanzeige verbleiben weniger als 20%, und wir empfehlen das umgehende Aufladen des Atemschutzgeräts.

3. Bedienungshinweise (Fortsetzung)



FILTERWECHSELWARNFUNKTION

Alle CleanSpace2™ Atemschutzgeräte verfügen über eine Filterwechselwarnfunktion, die ausgelöst wird, wenn ein Partikel- oder Kombinationsfilter verstopft ist. Wann immer der Filteralarm ertönt (zwei Pieptöne) und die Filteralarmanzeige blinkt, sollten Sie die kontaminierte Umgebung verlassen, das Atemschutzgerät abnehmen und den Partikelfilter austauschen (sehen Sie hierzu das Kapitel „Filterwechsel am CleanSpace2™“ in diesem Handbuch).



LUFTSTROMTEST TASTE

Diese Taste dient der Prüfung, dass das Atemschutzgerät mindestens seinen vorgesehenen Luftstrom liefern kann. Betätigen Sie die Taste ein Mal, wenn das CleanSpace-Atemschutzgerät im Bereitschaftsmodus (nicht EIN-Modus) ist, um die Luftstromprüfung zu starten, die etwa 5 Sekunden dauert. Siehe Abschnitt 4 für Anweisungen zur Durchführung der Luftstromprüfung.

NEUKALIBRIERUNG

Das CleanSpace2™ Atemschutzgerät ist mit einem Drucksensor ausgestattet, um eine genaue Überdruckregulierung in der Maske zu gewährleisten. Findet zwischen zwei Anwendungen eine Abweichung in der Umgebungstemperatur von mehr als 20°C statt (beispielsweise ein Temperatursprung von -10°C auf 10°C), dann muss der Drucksensor des CleanSpace2™ Atemschutzgeräts vor der zweiten Anwendung neu kalibriert werden. Die Neukalibrierung kann auf zwei (2) verschiedene Arten erfolgen:

1. **Automatische Neukalibrierung** Um eine automatische Neukalibrierung des Drucksensors vorzunehmen, schalten Sie das Atemschutzgerät vor Gebrauch für mindestens 20 Sekunden in den Bereitschaftsmodus.
2. **Manuelle Neukalibrierung** Schalten Sie das Atemschutzgerät in den Bereitschaftsmodus. Die manuelle Neukalibrierung erfolgt durch gleichzeitiges Drücken des Einschaltknopfes und der Luftstromtest Taste. Halten Sie beide Knöpfe gedrückt, bis die blaue und die rote Anzeige gleichzeitig aufleuchten. Dann können Sie die Knöpfe loslassen. Die Anzeigelämpchen werden für einige weitere Sekunden leuchten, während die Neukalibrierung stattfindet. Die Neukalibrierung ist abgeschlossen, sobald sich die beiden Anzeigelämpchen abschalten.

4. Anpassen und Abnehmen des CleanSpace2™

SCHRITT 1. VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Prüfen Sie, ob Ihr CleanSpace2™ Atemschutzgerät komplett und unbeschädigt ist. Sind Teile des Atemschutzgeräts beschädigt oder defekt, sollte das Gerät nicht benutzt werden.

Hinweis: Die CleanSpace2™ Gebläseeinheit gehört nicht zum Lieferumfang der Atemmaske und wird gesondert verkauft. Die Atemmaske ist in drei (3) Größen erhältlich (klein, mittel und groß). Bevor Sie das CleanSpace2™ System einsetzen können, müssen Sie zuerst eine CleanSpace™ Atemmaske anprobieren und in Ihrer Größe kaufen.

4. Anpassen und Abnehmen des CleanSpace2™ (Fortsetzung)

Vor dem Gebrauch sind folgende Abläufe durchzuführen:

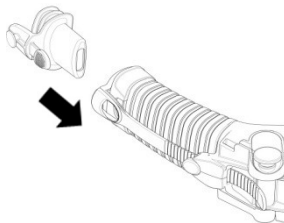
- Lösen Sie den Clipverschluss des Filterdeckels, um sicherzustellen, dass ein Filter eingesetzt ist.
- Prüfen Sie den Batteriestand, indem Sie den Einschaltknopf betätigen. Wir empfehlen, dass mindestens zwei (2) Batterielämpchen grün aufleuchten sollten. Bei diesem Batteriestand ist Atemschutzgerät über einen Batteriestand zwischen 25% und 75% und über eine Standzeit von typischerweise zwei (2) bis (4) Stunden. Muss der Akku aufgeladen werden, schließen Sie Ihr Gerät für mindestens zwei (2) Stunden an das Ladegerät an, bevor Sie Ihr Atemschutzgerät in Gebrauch nehmen.
- Überprüfen Sie die Maske, und vergewissern Sie sich, dass die Maske weder Sprünge noch Risse aufweist und dass die Maske weder verschmutzt noch verbogen ist.
- Entfernen Sie die Ventilkappe vom Ausatemventil und stellen Sie sicher, dass das Ausatemventil keine Sprünge oder Risse aufweist und nicht verbogen ist. Entfernen Sie Schmutz, Haare und alles, was den dichten Abschluss des Ventils in seinem Ventilsitz beeinträchtigen könnte. Zeigt das Ventil Sprünge oder Risse, muss das Ventil ausgetauscht werden. Ersetzen Sie ebenfalls die Ventilkappe.
- Überprüfen Sie, ob der Gurt intakt ist und eine gute Elastizität aufweist.

Prüfung des Luftstroms

Die Luftdurchflussleistung des Cleanspace2™ sollte getestet werden, um sie mit der Minstdurchflussrate des Herstellers zu vergleichen – die vom Hersteller konzipierte Minstdurchflussrate (MMDF – Manufacturer's Minimum Design Flow) beträgt 120 Liter/Minute. Wir empfehlen, diesen Test vor jedem Einsatz Ihres Geräts durchzuführen.

Wie Sie den Luftstromtest durchführen:

1. Setzen Sie die gelbe Durchflussraten-Kalibrierkappe auf den linken Balg auf.
2. Lassen Sie den Filter eingesetzt und drücken Sie die EIN-Taste, um das Atemschutzgerät in den Standby-Modus zu versetzen.
3. Drücken Sie die Durchflusstest-Taste und lassen Sie sie wieder los.
4. CleanSpace2™ startet jetzt automatisch den Luftstromtest.
5. Nach zwei (2) Sekunden zeigt CleanSpace2™ das Testergebnis anhand der Leuchtanzeigen auf dem Bedienfeld wie folgt an:



3 aufleuchtende Lämpchen:	Filterzustand gut, Batteriestand gut (Durchfluss >180 l/min)
2 aufleuchtende Lämpchen:	Filter i.O., Batteriestand gut
1 aufleuchtendes Lämpchen:	Filter muss in Kürze gewechselt werden oder Akku muss in Kürze aufgeladen werden
3 aufleuchtende Lämpchen, blinkende Alarmanzeige für FILTERWECHSEL:	Die Luftdurchflussrate des Systems ist zu gering (<120 l/min), um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Ist die Luftdurchflussrate des Systems zu niedrig, setzen Sie die Einstellungen Ihres Atemschutzgeräts zurück, indem Sie den Einschaltknopf drücken, bis die Leuchtanzeigen ERLÖSCHEN. Laden Sie anschließend den Akku auf und/oder ersetzen Sie den Filter. Wiederholen Sie die Prüfung der Durchflussrate. Fällt der Test Ihres CleanSpace2™ erneut mangelhaft aus, sehen Sie bitte von der weiteren Benutzung Ihres Geräts ab bis die Ursache analysiert wurde und verständigen Sie CleanSpace Technology.

6. Nehmen Sie die gelbe Durchflussraten-Kalibrierkappe ab.

Hinweis: Die LED-Lämpchen der Durchflussratenprüfung bleiben noch für weitere zehn (10) Sekunden erleuchtet und schalten sich dann zusammen mit dem CleanSpace2™ automatisch ab.

4. Anpassen und Abnehmen des CleanSpace2™ (Fortsetzung)

SCHRITT 2. ZUSAMMENBAU IHRES ATEMSCHUTZGERÄTS

Prüfen Sie, ob die Maske und die Gebläseeinheit korrekt und in der richtigen Richtung zusammengebaut wurden. Das Nasenteil der Maske und das Bedienfeld der Gebläseeinheit sollten aneinander ausgerichtet sein. Machen Sie sich mit den Funktionen des Bedienfelds vertraut und den drei (3) verschiedenen Betriebsmodi (sehen Sie hierzu das Kapitel „Bedienungshinweise“).

Um die Maske an die Gebläseeinheit anzuschließen, verbinden Sie die schwarzen Clips an den Enden der Maskenbügel mit den korrespondierenden schwarzen Clips an den Bälgen der Gebläseeinheit. Lassen Sie jeweils die Clips an der Seite der Maske mit denen der Bälge ineinander einrasten.

Machen Sie sich mit den Einstellknöpfen der Bälge vertraut, prüfen Sie, ob die Einstellungen an den Bälgen lose genug sind und dass sich die Bälge vollständig ausdehnen lassen. Machen Sie sich ebenfalls mit den Verschlussöffnungsknöpfen an den beiden Seiten der Bälge vertraut. Lassen Sie den anderen Maskenarm und Balg unverschlossen, bis Sie Ihr Atemschutzgerät vollständig anpassen.

Anbringen der Kopfhalterung

Die Kopfhalterung wird mithilfe der zwei (2) seitlich angebrachten Gurte und dem hinten angebrachten Gurt befestigt. Verbinden Sie die Clips an den beiden seitlichen Gurten mit den Kontaktpunkten an Gebläseeinheit und Maske. An der Kopfhalterung sind zwei (2) Clips seitlich an der Maske angebracht, und der Klettbandverschluss wird unter dem Nackenpolster hinten an der Gebläseeinheit geschlossen.

SCHRITT 3. AUFSETZEN DES ATEMSCHUTZGERÄTS

Zum Anpassen des Atemschutzgeräts gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass sich das Atemschutzgerät im Bereitschaftsmodus befindet, das heißt, dass die Batterieanzeige leuchtet und der Motor nicht läuft.
- Während eine Seite der Maske geöffnet ist, setzen Sie die Gebläseeinheit hinten auf Ihren Nacken auf.
- Setzen Sie die Maske auf Ihr Gesicht auf, indem Sie zunächst das Unterteil der Maske auf Ihr Kinn schieben und die Maske dann über Nase und Mund in Stellung bringen.
- Befestigen Sie den losen Maskenarm am Dehngefäß der Power Unit, um das Atemschutzgerät um Ihren Hals zu befestigen. Passen Sie die Maske an und ziehen sie sie fest, indem Sie eine Hand auf die Maske und die andere Hand auf die Rückseite der Power Unit legen und vorsichtig zusammendrücken. Beim Festziehen der Einstellklammern sollten Sie mehrere Klickgeräusche hören. Die Maske sollte eine Dichtung an Ihrem Gesicht herstellen, sie soll sich aber nicht zu eng anfühlen.
- Atmen Sie normal. Der CleanSpace 2 reagiert auf Ihre Atmung, startet den Motor und wechselt automatisch vom Standby-Modus. Hinweis: Der Luftstrom (Ein-Modus) wird ausgelöst, wenn Sie atmen. Der Luftstrom beginnt beim zweiten (2.) Atemzug. Wenn der Luftstrom im Ein-Modus beginnt, sollten Sie den Motor hören und Luft auf Ihrem Gesicht spüren.

Überprüfen Sie die Position des Gurtes auf Ihrem Kopf und stellen Sie sicher, dass er bequem sitzt, die Atemschutzmaske ausreichend stützt und die Maskendichtung nicht beeinträchtigt. Wenn der Gurt aus Komfortgründen angepasst werden muss, passen Sie die Länge der vorderen und/oder hinteren Gurte an.

Anpassen des Atemschutzgeräts

Das Atemschutzgerät sollte so festgezogen werden, dass eine gute Abdichtung und ein komfortabler und sicherer Sitz auf dem Gesicht gegeben ist.

Es gibt drei Methoden, wie Sie den Sitz Ihres Atemschutzgeräts anpassen können:

1. Durch Verstellen der Balglänge an der Gebläseeinheit. Für eine engere Einstellung schieben Sie die Maske und das Atemschutzgerät aufeinander zu. Beim Engerstellen sollten Sie mehrere Klicks hören. Zum Lockern der Bügel drücken Sie bitte auf die Verstellknöpfe auf beiden Seiten und ziehen Sie die Maske von der Gebläseeinheit weg.
2. Durch Verwendung von Nackenpolstern in unterschiedlicher Größe (dünn oder dick). Um beispielsweise einen engeren Sitz zu erzielen, verwenden Sie das dicke, für einen lockeren Sitz das dünne Nackenpolster.
3. Durch Verwendung einer anderen Maskengröße (erhältlich in den Größen klein, mittel und groß). Das CleanSpace2™ Atemschutzgerät ermöglicht die Verwendung von kleinen, mittleren oder großen Silikonmasken. Vor der ersten Benutzung Ihres Atemschutzgeräts muss eine Maske in der richtigen Größe für Sie ausgewählt und angepasst werden.

4. Anpassen und Abnehmen des CleanSpace2™ (Fortsetzung)

Überprüfung der Passform am Gesicht

Die Passform des CleanSpace2™ Atemschutzgeräts kann mithilfe des CleanSpace2™ Passformprüfkits beziehungsweise des „Portacount“ Passformprüfadaptors überprüft werden. Lassen Sie sich gegebenenfalls von einem Atemschutzexperten beraten.

Wenn das CleanSpace2™ Atemschutzgerät angelegt (siehe hierzu das Kapitel „Anpassung des Atemschutzgeräts CleanSpace2™“) und die Maske richtig angepasst ist, sollte die Luft, die Sie ausatmen, durch das Ausatemventil der Maske ausströmen. Entweicht Luft um die Maskendichtung herum (z.B. in ihre Augen), verstellen Sie die Maske dementsprechend, bis dies nicht mehr oder kaum mehr der Fall ist. Gelingt es Ihnen nicht, eine akzeptable Abdichtung zu erreichen, benötigen Sie eventuell eine andere Maskengröße und Sie sollten sich eventuell zur Beratung an einen Atemschutzexperten wenden, der Ihnen beim Erreichen der richtigen Passform behilflich sein kann.

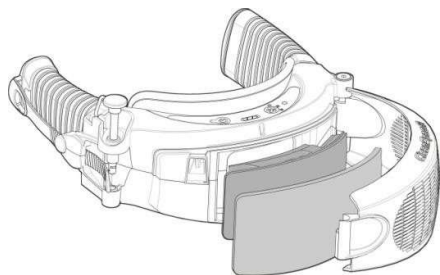
Verwenden Sie niemals ein Atemschutzgerät, das nicht optimal sitzt, in Bereichen mit kontaminierter Umgebungsluft.

Abnehmen des Atemschutzgeräts

Zum Abnehmen des Atemschutzgeräts drücken Sie bitte auf den Freigabeclip seitlich am Balg, damit Sie die Maske von der Gebläseeinheit lösen können. Anschließend können Sie das Atemschutzgerät abnehmen. Hinweis: Ihr Gerät hat keinen Aus-Schalter. Der Motor des Atemschutzgeräts stellt sich automatisch ab und schaltet nach 5-10 Sekunden in den Bereitschafts-Betriebsmodus, wenn vom Sensor keine Atmungsaktivität mehr festgestellt wurde. Von diesem Bereitschaftsmodus schaltet sich das Atemschutzgerät nach ca. drei (3) weiteren Minuten ohne Atemtätigkeit von selbst in den Aus-Zustand. Im Aus-Zustand sind alle Kontrollleuchten dunkel, und der Motor startet auch nicht bei Atemtätigkeit.

ATEMSCHUTZGERÄT IMMER ERST ABNEHMEN, NACHDEM SIE EINEN KONTAMINIERTEN BEREICH VERLASSEN HABEN!

5. Filterwechsel am CleanSpace2™



Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des CleanSpace2™ bitte davon, dass Sie das richtige Filtermodell für die Umgebung verwenden, in der Sie sich befinden. Die CleanSpace2™ Gebläseeinheit wird mit einem Partikelfilter geliefert.

Verlassen Sie bitte vor dem Wechseln des Filters am Atemschutzgerät den schadstoffkontaminierten Bereich und nehmen Sie das Atemschutzgerät erst dann ab. Altfilter sind vorschriftsmäßig zu beseitigen und als nicht-wiederverwertbarer Giftmüll (je nach dem ausgefilterten Schadstoff) zu behandeln. Filter müssen regelmäßig gewechselt werden. Die Wechselhäufigkeit hängt von der Intensität der Verwendung und der Schadstoffkonzentration der Umgebungsluft ab.

FILTERDECKEL NICHT WEITER ALS 90° ÖFFNEN!

5. Filterwechsel am CleanSpace2™ (Fortsetzung)

WECHSELN DES VORFILTERS

Wir empfehlen einen täglichen Wechsel des Vorfilters. Vor dem Öffnen des Filterdeckels und Herausnehmen des Vorfilters muss das Atemschutzgerät außen mit CleanSpace™ Reinigungstücher oder einem feuchten Tuch gereinigt werden, damit das Innere der Gebläseeinheit nicht verschmutzt wird. Zum Entriegeln des Filterdeckels den Stift am Ende des Filterdeckels hochziehen.

Der Filterdeckel sollte sich dann leicht öffnen lassen, worauf der gebrauchte CleanSpace2™ Vorfilter sichtbar wird. Nehmen Sie den gebrauchten Vorfilter heraus und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Vorfilter. Berühren Sie dabei bitte nicht den Partikelfilter. Klappen Sie dann den Filterdeckel wieder zu und drücken Sie den Stift bis zum Einklicken nach unten.

WECHSELN DES PARTIKELFILTERS

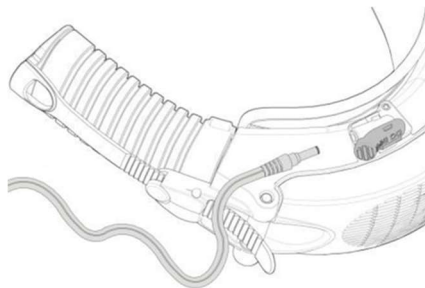
Der Partikelfilter ist zu wechseln, wenn der CleanSpace2™ Filteralarmton den Träger auf die Blockierung des Partikelfilters hinweist. Zum Entriegeln des Filterdeckels den Stift am Ende des Filterdeckels hochziehen. Der Filterdeckel sollte sich dann leicht öffnen lassen, worauf der gebrauchte CleanSpace™ Filter sichtbar wird. Nehmen Sie den gebrauchten Filter (und Vorfilter, falls zutreffend) heraus und ersetzen Sie diese durch einen neuen CleanSpace™ Partikelfilter und Vorfilter. Klappen Sie dann den Filterdeckel wieder zu und drücken Sie den Stift bis zum Einklicken nach unten.

Im CleanSpace2™ Atemschutzgerät bitte nur CleanSpace™ Filter und Vorfilter verwenden.

**ES MUSS UNBEDINGT DAS RICHTIGE FILTERMODELL FÜR DEN JEWEILIGEN
EINSATZ GEWÄHLT WERDEN!**

Versuchen Sie nicht, CleanSpace™ Filter mit Druckluft oder sonstigen Verfahren zu reinigen. Gereinigte und wiederverwendete Filter sind in deren Filterwirkung beeinträchtigt und gewährleisten keinen ausreichenden Schutz. Das Filtergehäuse kann mit einem trockenen, chemikalienfreien Tuch abgewischt werden. Die Kennzeichnungen auf den Filtern in Bezug auf EN12942 dürfen nicht mit den Kennzeichnungen der Filter betreffend anderer Normen verwechselt werden.

6. CleanSpace2™ Akkuinformationen



LADEN DES EINGEBAUTEN AKKUS

Im CleanSpace2™ Atemschutzgerät ist ein 11,1V Lithium-Ionen-Polymer-Akku eingebaut. Zum Laden von CleanSpace2™ Akkus sind stets CleanSpace2™ Ladegeräte und Kabel zu verwenden. Ein Nichtbefolgen dieses Hinweises führt zur Aufhebung der Produkt-Gewährleistung.

6. CleanSpace2™ Akkuinformationen

- Drehen Sie zum Laden des eingebauten Akkus das Atemschutzgerät um: Der Ladeanschluss befindet sich auf der Unterseite.
- Nehmen Sie die flexible Gummiabdeckung vom Ladeanschluss und verbinden Sie den Ladekabelstecker mit dem Ladeanschluss. Überzeugen Sie sich davon, dass das Ladegerät an eine Steckdose angeschlossen ist. Bitte beachten: Ihr CleanSpace2™ Ladegerät wird mit einem Kabel mit zwei Verbindern geliefert, damit Sie sowohl die CleanSpace2™ Gebläseeinheit als auch den CleanSpace2™ Langzeitakku (separat erhältlich) gleichzeitig laden können.
- Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn auf der Gebläseeinheit drei (3) grüne Leuchten ununterbrochen leuchten. Ein vollständig geladener eingebauter Akku hat typischerweise eine Standzeit von 6 Betriebsstunden.
- Ist das Atemschutzgerät vollständig geladen, nehmen Sie bitte das Ladekabel vom Ladeanschluss der Gebläseeinheit ab. WICHTIG: Unbedingt die Ladeanschluss-Abdeckung wieder aufsetzen, damit weder Schadstoffe noch Schmutz in den Anschluss gelangen.
- Bitte beachten: Das Gerät Cleanspace2 kann bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 35°C aufgeladen werden.

ALARMELDUNG BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND

Alle CleanSpace2™ Atemschutzgeräte sind mit einer akustischen Alarmfunktion ausgestattet, die ausgelöst wird, sobald die Batterie über nur noch ca. fünf (5) Minuten verbleibende Lebensdauer verfügt.

Ertönt der Batteriealarm (drei Pieptöne pro Sekunde), ist die kontaminierte Umgebung unverzüglich zu verlassen und laden Sie den Akku neu auf.

ALLGEMEINE AKKUINFORMATIONEN

Im CleanSpace2™ Atemschutzgerät ist ein Lithium-Ionen-Polymer-Akku eingebaut. Lithium-Ionen-Akkus besitzen die höchste Energiedichte aller Akkus und finden heute in tragbaren Elektronikgeräten in vielen Branchen weithin Verwendung. Die gängigen erhältlichen Lithium-Ionen-Polymer-Akkus ähneln Lithium-Ionen-Akkus, sind aber statt des sonst für Lithium-Ionen-Akkus verwendeten Metallgehäuses in weicher Polymerfolie verpackt. Diese weiche Verpackung erlaubt den Zellen ein leichtes Ausdehnen bei extremer Hitze, wodurch sie im Versagensfall sicherer sind. In CleanSpace2™ Atemschutzgeräten werden Lithium-Ionen-Polymer-Akkus mit hoher Qualität verwendet, die auf mindestens 500 vollständige Lade-/Entladevorgänge unter Beibehaltung von mindestens 70% ihrer vollen Nennleistung ausgelegt sind.

ATEMSCHUTZLAGERUNG

Zur Aufrechterhaltung der Akkuintegrität sollte das Atemschutzgerät bei Nichtgebrauch unter folgenden Bedingungen gelagert werden:

Lange Lagerungsdauer (> 3 Monate)	18°C bis 28°C bei 30-50% rel. Luftfeuchtigkeit
Mittlere Lagerungsdauer (< 90 Tage)	-10°C bis 35°C
Kurze Lagerungsdauer (< 30 Tage)	-10°C bis 45°C

Ungeöffnete Filter haben eine begrenzte Haltbarkeit von fünf (5) Jahren.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Für erhöhte Sicherheit verfügen alle eingebauten CleanSpace2™ Akkus über ein eingebautes Schutzkreismodul (Protection Circuit Module; PCM). Hierdurch wird sichergestellt, dass die Akkus gegen Überladen und Überentladen geschützt sind.

Folgende Vorsichtsmaßnahmen müssen beim Gebrauch befolgt werden:

6. CleanSpace2™ Akkuinformationen (Fortsetzung)

Folgende Vorsichtsmaßnahmen müssen beim Gebrauch befolgt werden:

- Stoß- und Schlageinwirkung von spitzen oder harten Gegenständen sind zu vermeiden.
- Akkus nicht bei extremer Hitze benutzen und keiner extremen Hitze wie z.B. direkter Sonnenbestrahlung aussetzen oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten ablegen. Bei Temperaturen über +70°C wird der Akku beschädigt. Hinweis: CleanSpace2™ hört auf zu funktionieren, wenn die interne Temperatur 60 Grad überschreitet oder -10 Grad unterschreitet.
- Atemschutzgerät niemals durch Verbrennen beseitigen.
- Das CleanSpace2™ Atemschutzgerät niemals bei heftigem Regen benutzen. Lassen Sie das Gerät nicht nass werden und tauchen Sie es niemals in Flüssigkeiten ein.
- Demontieren Sie nicht das Gehäuse der Gebläseeinheit – es befinden sich keine Teile darin, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Das CleanSpace2™ Atemschutzgerät nicht verwenden, wenn das Gerät schwere mechanische Beschädigungen aufweist.

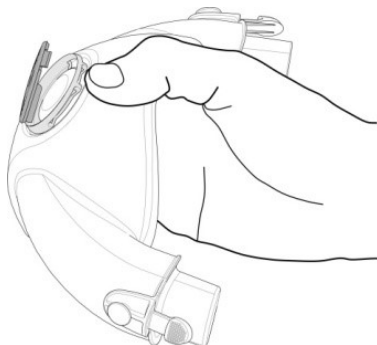
**WENN IM EXTREM SELTENEN FALL EINER BESCHÄDIGUNG DES AKKUS
BATTERIEFLÜSSIGKEIT INS AUGE GELANGT, SOFORT GRÜNDLICH MIT WASSER SPÜLEN
UND EINEN NOTARZT AUFSUCHEN!**

7. Reinigung des CleanSpace2™

Wir empfehlen, das Atemschutzgerät nach jeder Verwendung zu reinigen. Maske, Gebläseeinheit, Nackenpolster und Kopfhalterung bitte separat reinigen. Maske, Nackenpolster und Kopfhalterung vor dem Reinigen von der Gebläseeinheit abnehmen. Kompatible Reinigungstücher werden als einfache und wirksame Methode zur Reinigung von CleanSpace2™ Gebläseeinheiten und Masken empfohlen. Weitere Informationen zu kompatiblen Reinigungsprodukten erhalten Sie von CleanSpace unter: sales@cleanspacetechnology.com

WASCHEN DER MASKE

Es gibt drei (3) Methoden zum Reinigen der CleanSpace™ Maske. Vor dem Waschen der Maske muss die Ventilkappe abgenommen werden, mit der das Ausatemventil abgedeckt ist. Zum Abnehmen der Ventilkappe mit dem Fingernagel in der kleinen Aussparung unter dem Rand der Ventilkappe (siehe Zeichnung) letztere aushaken und nach oben klappen. Die Ventilkappe lässt sich mühelos wieder aufsetzen, indem sie mit dem Clip auf die Aussparung im Ventilsitz weisend aufgesetzt und nach unten gedrückt wird. Die Ventilkappe rastet dann einfach wieder ein.



7. Reinigung des CleanSpace2™ (Fortsetzung)

1. Kompatible Reinigungstücher ohne Alkohol für das Gesichtsteil

- Zum Reinigen des Ausatemventils die Ventilkappe abnehmen (siehe obige Anweisungen), vorsichtig dieses und den Klappenrand abwischen. Ventilkappe vor der Benutzung wieder aufsetzen.

2. Handwäsche in warmer Seifenlauge

- Maske gründlich in warmem Wasser (<50°C) mit einem milden Waschmittel waschen.
- Hartnäckiger Schmutz kann mit einer weichen Bürste oder mit einem Schwamm entfernt werden.
- Zum Reinigen des Ausatemventils das Ventil sanft mit der warmen Waschlauge durchspülen und die Ventiloberfläche vorsichtig mit einem Schwamm reinigen.
- Maske und Ventil sorgfältig unter warmem laufendem Wasser spülen. WICHTIG: Wird die Maske nicht gründlich gespült, können Waschmittelmrückstände zu Hautreizungen führen oder das Ventil kann kleben bleiben. Vor der Benutzung ist die Ventilkappe wieder aufzusetzen.

3. Geschirrspülmaschine

Die Maske kann in jeder normalen Geschirrspülmaschine im Oberkorb mit der Vorderseite nach oben (um Wasseransammlung in der Maske zu vermeiden) gewaschen werden. Ventilkappe abnehmen (siehe Anweisung oben). Mit Reiniger in einem Normalprogramm waschen.

Maske trocknen

Nach dem Reinigen die Maske in einer sauberen Umgebung mit der Vorderseite nach oben (um Wasseransammlung in der Maske zu vermeiden) an der Luft trocknen lassen. Bitte beachten: Maske nicht direkt unter Wärmeinwirkung wie z.B. mit einem Haartrockner oder Heizgerät trocknen. Die Maske kann auch von Hand mit einem sauberen, fusselfreien Tuch abgetrocknet werden. WICHTIG: Durch das Reinigen kann die Klappe des Ausatemventils stecken bleiben. Überzeugen Sie sich vor der Benutzung durch vorsichtiges Anheben des Ventils davon, dass sich die Klappe des Ausatemventils frei bewegen kann. Vor der Benutzung ist die Ventilkappe wieder aufzusetzen.

Reinigung der Gebläseeinheit

WARNHINWEIS: Die Gebläseeinheit enthält einen Akku, Elektronikteile und einen Motor. Die Gebläseeinheit darf nie in Wasser getaucht oder unter laufendem Wasser gewaschen werden. Zum Reinigen der Gebläseeinheit sind folgende Anweisungen zu befolgen:

- Nach dem Abnehmen der Maske zuerst das Nackenpolster entfernen. Filter an Ort und Stelle lassen, damit weder Staub noch Flüssigkeit in die Gebläseeinheit gelangen können.
- Mit einer weichen Bürste vorsichtig Schmutz, Sand oder Fasern vom an der Gebläseeinheit befestigten Klettband entfernen.
- Mit CleanSpace2™ Reinigungstüchern das Gehäuse außen abwischen. Die Gebläseeinheit kann auch mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Die Gebläseeinheit in einer sauberen Umgebung an der Luft trocknen lassen. Die Gebläseeinheit kann auch von Hand mit einem sauberen, fusselfreien Tuch abgetrocknet werden. Bitte beachten: Gebläseeinheit weder durch direkte Wärmeinwirkung (wie Haartrockner oder Heizgerät) noch mit Druckluft trocknen.

Reinigung von Kopfhalterung und Nackenpolstern

Kopfhalterung und Nackenpolster können in warmer Seifenlauge oder in der Maschine gewaschen werden. Nach der Wäsche Kopfhalterung und Nackenpolster in einer sauberen Umgebung an der Luft trocknen lassen.

Bitte beachten: Kopfhalterung und Nackenpolster nicht durch direkte Wärmeinwirkung wie Haartrockner oder Heizgerät trocknen. Für Informationen zur Fehlerbehebung und für häufig gestellte Fragen besuchen Sie bitte unsere Website: www.cleanspacetechnology.com

8. Technische Daten

Beschreibung

Das CleanSpace2™ Atemschutzgerät ist ein innovatives, auf Ihre Atmung reagierendes, gebläseunterstütztes Luftreinigungs-Atemschutzgerät, das für komfortablen Atemschutz sowohl zuhause als auch bei der Arbeit entwickelt wurde.

Zulassungen

AS/NZS1716:2012 PAPR-P2
EN 12942:1998+A2:2008 TM3
ISO9001

Einsatzbereiche

Schweißen, Holzbearbeitung, Produktion, Gießereien, Bau, Wiederverwertungsanlagen, Notfalldienste, Bergbau, Landwirtschaft, verarbeitende Industrie, Schleifen, Heimwerken usw.

Hauptmerkmale

Leicht und komfortabel
Intelligenter, auf Atmung reagierender Schutz
Erhöhte Mobilität und Kompatibilität mit anderer persönlicher Schutzausrüstung
Spitzenqualität und Betriebssicherheit
Hygienisches und weiches Gesichtsteil
Akku- und Filterwechselalarmfunktionen für ununterbrochenen Schutz

Spezifikationen

Max. Luftstrom – 200L/min
Gewicht (Gebläseeinheit) – 485g; Gewicht (Maske) – 115g
Alarmton – 75dB(A) – am Ohr
Automatische Abschaltung nach 3 Minuten Nichtbenutzung
Interner Akku – Betriebszeit mind. 4 Stunden (6 Std. typisch)
Interner Akku, Ladezeit – 2 Stunden (95%)
Netzladegerät: Eingang 100–240V;
Ausgang 13,5V ±5%

Einschränkungen

- Bei CleanSpace2™ handelt es sich um eine Überdruckmaske mit Luftfilter und Gebläseunterstützung, die zur Verwendung in Umgebungen ausgelegt ist, in denen sich ausreichend Sauerstoff zum Atmen befindet. Verwenden Sie CleanSpace2™ weder in Umgebungen, in denen die Luft eine unmittelbare Gefahr für Gesundheit bzw. Leben darstellt (IDLH), noch zum Schutz vor nicht ausfiltrierbaren Gasen/Dämpfen oder in Umgebungsluft mit übermäßig hohem oder zu geringem Sauerstoffanteil.
- CleanSpace2™ funktioniert bei Temperaturen zwischen -10°C und 45°C. Der Akku des Geräts kann bei Temperaturen zwischen 0°C und 35°C geladen werden.

LAGERUNG

Bis zur ersten Verwendung: CleanSpace2™ in der Originalverpackung vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt in einer trockenen, sauberen Umgebung bei -10°C bis 35°C aufbewahren, 30-50% rel. Luftfeuchtigkeit

Nach der ersten Verwendung: CleanSpace2™ vor direkter Sonneneinstrahlung, Chemikalien und Abrasivstoffen geschützt in einer trockenen, sauberen Umgebung bei -10°C bis 35°C aufbewahren, 30-50% rel. Luftfeuchtigkeit

9. Produkt-Gewährleistung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung von Qualitätsteilen und -verfahren hergestellt.

CleanSpace Technology Pty Ltd garantiert, dass dieses Produkt frei von Herstellungsmängeln ist und gewährleistet Ersatzteile für die Dauer von zwei (2) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum, vorausgesetzt das Produkt wurde entsprechend der Anleitungen in diesem Bedienerhandbuch und gemäß der CleanSpace Technology-Empfehlungen verwendet, gereinigt und instandgehalten. In dieser Gewährleistung sind Verbrauchsmaterialien wie Filter und Gesichtsmasken, die vom Benutzer regelmäßig zu ersetzen sind, nicht mit eingeschlossen. Für Verbrauchsmaterialien gilt die Gewährleistung bis zur Verwendung und vorausgesetzt, dass die Verbrauchsmaterialien ordnungsgemäß gelagert wurden und deren Haltbarkeitsdatum noch nicht abgelaufen ist.

Die Gewährleistung ist nicht gültig, wenn:

- Wenn das Produkt für Industrieanwendungen eingesetzt wurde, die nicht von der CleanSpace Technology Pty Ltd empfohlen wurden;

Jegliche Ansprüche im Rahmen dieser Gewährleistung sind innerhalb von zwei (2) Jahr ab dem Datum des Produktkaufs geltend zu machen. Alle Gewährleistungsansprüche sind durch die Rücksendung des defekten Produkts und des Kaufbelegs an den Lieferanten geltend zu machen. Alle Versandkosten gehen zu Lasten des Käufers. Falls CleanSpace Technology feststellt, dass ein Teil des Produkts defekt ist, wird CleanSpace Technology das defekte Teil nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen.

Diese Gewährleistung wird ausgesprochen von:

CleanSpace Technology Pty Ltd
(ABN 24 146 453 554),
Unit 5, 39 Herbert Street,
St Leonards NSW 2065 Australia
T. +612 8436 4000
E. sales@cleanspacetechnology.com

Diese Gewährleistung gilt zusätzlich zu anderen Rechten und Rechtsmitteln, die Ihnen von Rechts wegen zustehen. Für ein erhebliches Versagen steht Ihnen Ersatz oder Rückerstattung zu. Sie haben ebenfalls das Recht auf Reparatur oder Ersatz der Waren, wenn die Fehlerhaftigkeit zwar nicht schwerwiegend ist, das Produkt jedoch dennoch von nicht akzeptabler Qualität ist.

Haftungsausschluss:

Auch wenn CleanSpace Technology alle Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass alle angegebenen Einzelheiten und Informationen in unseren Druck- wie auch Onlineveröffentlichungen zum Zeitpunkt der Herausgabe korrekt waren, sind unter Umständen die technischen Spezifikationen nicht zwingend vollständig angegeben. Des Weiteren arbeitet CleanSpace Technology kontinuierlich an Produktoptimierungen und behält sich das Recht vor, Einzelheiten und Informationen bei Bedarf und nach eigenem Ermessen zu modifizieren. Es obliegt daher dem Kunden, sich zum Kaufzeitpunkt durch Rückfrage bei CleanSpace Technology über den aktuellen Stand der technischen Details und Produktinformationen zu vergewissern. CleanSpace Technology übernimmt keine Haftung für Irrtümer oder Auslassungen in den Publikationen, beziehungsweise Verlust, Schäden, Versagen oder Folgeschäden, die daraus entstanden sind, dass Kunden sich auf unsere Publikation verlassen haben.

Der Kunde übernimmt die Verantwortung für jegliche Gesundheits- oder Sicherheitsrisiken, die von sich in seinem Besitz bzw. sich unter seiner Aufsicht befindlichen Produkte entstanden sind. Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass gesetzliche Vorschriften und anerkannte Verfahrensnormen zur Verwendung von und für den Umgang mit bestimmten Produkten existieren – hierzu zählen auch Sicherheitsprodukte. Der Kunde hat sicherzustellen, dass Personen, die mit solchen Produkten arbeiten und diese anwenden, die angemessene Schulung und Sicherheitsliteratur erhalten.

©2023 CleanSpace Technology Pty Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Ohne schriftliche Genehmigung des oben genannten Urheberrechtsinhabers darf keine Seite/kein Teil dieser Bedienungsanleitung in irgendeiner Form vervielfältigt werden. CleanSpace Technology behält sich das Recht vor, Druckfehler zu korrigieren. Alle Informationen in dieser Publikation waren bei der Drucklegung korrekt.

Prüfende Aufsichtsbehörde (CE): BSI (2797)

The Netherlands B.V. Say Building
John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
The Netherlands
(EU) 2016/425, Category III
EN12942: 1998/A2:2008, Class TM3
[Cleanspacetechnology.com/eu2016-425/](https://cleanspacetechnology.com/eu2016-425/)

Prüfende Aufsichtsbehörde (UKCA): BSI (0086)

Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill,
Milton Keynes, MK5 8PP
(EU) 2016/425 wie im britischem Recht übernommen und
geändert,
Kategorie III
BS EN12942: 1998/A2:2008, Class TM3
[Cleanspacetechnology.com/eu2016-425/](https://cleanspacetechnology.com/eu2016-425/)

Innehållsförteckning

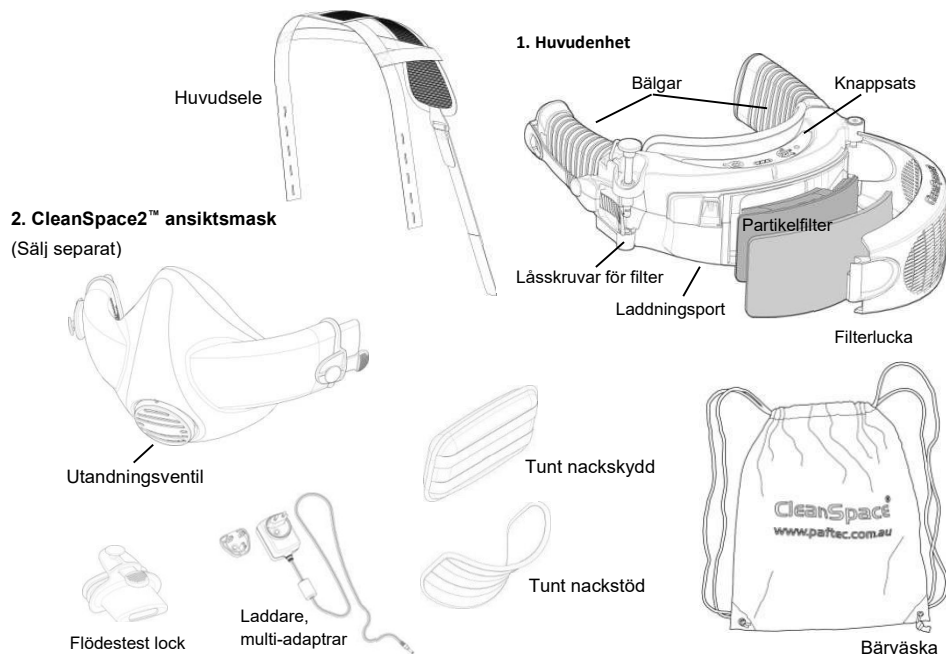
- 1 Delarna i CleanSpace2™-systemet
- 2 Viktig säkerhetsinformation
- 3 Användningsinstruktioner
- 4 Sätta på sig och ta av sig CleanSpace2™
- 5 Byta ut filtren i CleanSpace2™
- 6 CleanSpace2™ batteriinformation
- 7 Rengöra CleanSpace2™
- 8 Datablad
- 9 Produktgaranti

Läs anvisningarna och dem som gäller för rätt filter och tillbehör för CleanSpace2™.

1.1 Delarna i CleanSpace2™-systemet

CleanSpace2™ är ett batteridrivet luftrenande andningsskydd med filter som avlägsnar luftburna föroreningar som kan vara skadliga för användarens hälsa. Följande delar används i CleanSpace2™-systemet.

1. CleanSpace2™ fläktmotorenhet – omfattar laddare, partikelfilter, munstycket för flödeskalibreringstestet, huvudband, nackstöd (2), användarhandbok och bärväska
2. CleanSpace2™ ansiktsmask – säljs separat



Viktig säkerhetsinformation

Följ alla anvisningar i den här användarhandboken när du använder det här andningsskyddet. Produkten får aldrig anpassas eller ändras.

- Ta inte av dig andningsskyddet förrän du har lämnat det förorenade området.
- Det här andningsskyddet SKYDDAR INTE ÖGONEN. Använd skyddsglasögon under förhållanden där ögonen kan skadas eller bli irriterade.
- Använd ditt andningsskydd enbart tillsammans med CleanSpace2-godkända delar och tillbehör.
- Använd inte andningsskyddet utan att det är i ON-läge eller om det inte fungerar ordentligt.
- Använd inte CleanSpace2™ medan det laddas via nätadaptern.
- Använd inte andningsskyddet vid luftföroreningshalter som överstiger nationella riktvärden i lagar och föreskrifter.
- Använd inte som andningsskydd mot okända luftföroreningar eller när föroreningshalterna är okända eller direkt hälso- eller livsfarliga.
- Använd inte i syrefattig eller syreberikad luft. Använd inte i brandfarliga eller explosiva miljöer.
- Får endast användas av personer som utbildats på andningsskyddet.
- Filtren måste bytas med jämna mellanrum. Hur ofta de behöver bytas ut beror på användningsgrad och halterna av föroreningar i luften.
- Använd inte vid utrymning. Nationell lagstiftning kan påtvinga särskilda begränsningar för hur filtren får användas beroende på filterklass och vilken mask som används.

LÄMNA GENAST DET FÖRORENADE OMRÅDET I FÖLJANDE FALL:

- Om varningsdioderna tänds och varningssignalerna för låg batterinivå eller igensatt filter hörs
- Om någon del av andningsskyddet är skadat
- Om luftflödet i masken minskar eller avbryts
- Om det blir svårt att andas eller andningsmotståndet ökar
- Om du känner dig yr eller får irriterade luftvägar
- Om du kan känna lukt eller smak av föroreningar

CleanSpace2™ andningsskydd är lämpligt att användas under följande atmosfäriska förhållanden:

- Temperatur: -10°C– +45°C
- Relativ luftfuktighet: 10–95 % icke-kondenserande

CleanSpace2™ andningsskydd upphör att fungera om dess inre temperatur överstiger 60 °C.

Om andningsskyddet har använts i ett område som har lett till att det blivit förorenat av ett ämne som kräver särskilda dekontamineringsmetoder, ska det läggas i en lämplig behållare som tillsluts väl tills det kan dekontamineras.

Montera inte isär höljet till CleanSpace2™. Det innehåller inga delar som kan repareras.

Om du inte följer alla anvisningar för hur produkten ska användas och/eller om du inte använder CleanSpace2™ under exponeringstiden, kan det ge skadliga hälsoeffekter och leda till att garantin upphävs.

Lägsta luftflöde för positivt övertryck/ Drifttid: CleanSpace andningsskydd bibehåller positivt övertryck i masken vid sitt lägsta luftflöde 120 l/min och högre luftflöde. Andningsskyddet har minst 4 timmars drifttid. Användaren måste göra ett FlödesTest för att kontrollera luftflödet genom filtret före varje användning.

3. Användningsinstruktioner



PÅ-KNAPP (ENGELSKA: POWER ON - BUTTON)

CleanSpace2™ andningsskydd har tre (3) driftlägen: "På", "Standby" och "Av".

i) **Standby-läget** är när den gröna batteriindikatorn lyser, motorn inte är igång och det inte finns något luftflöde till ansiktsskyddet. Andningsskyddet övergår automatiskt till "Standby-läge" inom tio (10) sekunder efter det att användaren har tagit av sig skyddet. Om CleanSpace2™ andningsskydd är i läget "Av" övergår det till "Standby-läget" när På-knappen trycks in.

ii) **På-läge** är när andningsskyddet används, motorn är igång och det finns ett luftflöde till ansiktsskyddet. Motorn startar (På-läge) när andningsskyddet upptäcker en tryckförändring i ansiktsskyddet som uppstår när användaren andas. Vid På-läget ska du höra att motorn är igång och känna luftflödet mot ansiktet.

iii) **Av-läget** är när den gröna batteriindikatorn är släckt, motorn inte är igång och det inte finns något luftflöde till ansiktsskyddet. Andningsskyddet övergår automatiskt till Av-läge inom tre (3) minuter efter att användaren har tagit av andningsskyddet från ansiktet och givarna inte känner av någon andning.

I syfte att förlänga batteriets livslängd har CleanSpace2™ utformats för att automatiskt övergå från På-läge till Standby- och sedan till Av-läge när den inte används. Viktigt! CleanSpace2™ övergår till "På"-läge när ansiktsskyddet är i "Standby"-läge och användaren börjar andas. Andningsskyddet kan endast övergå till "På"-läget från "Standby"-läget.



BATTERIINDIKATORER

CleanSpace2™ andningsskydd har en indikator för batteriets laddningsnivå. Det finns tre (3) indikatorer. Om alla tre (3) dioderna lyser på andningsskyddet är batteriet fulladdat och bör kunna användas i sex (6) timmar. Andningsskyddet ska fulladdas före användning.

CleanSpace2™ fungerar med en (1), två (2) eller tre (3) gröna batteriindikatorer som lyser. Om två (2) batteristatuslampor lyser har andningsskyddet mellan 25 % och 75 % laddning och fungerar mellan 2 och 4 timmar. Om bara en (1) batteriindikator lyser är batteriladdningen lägre än 20 %. Vi rekommenderar då att du laddar andningsskyddet före användning.



VARNINGSLARM FÖR FILTER

Alla CleanSpace2™ andningsskydd har ett varningslarm för filter, som utlöses när partikelfiltret är igensatt, dvs förbrukat. Om varningslarmet för filtret utlöses (två pip i rad) samt lysdioden för filtervarningslarmet börjar blinka ska du ta dig ut från det förorenade området, ta av dig andningsskyddet och byta partikelfiltret. (Läs avsnittet i den här användarhandboken om hur du byter ut filtret i CleanSpace2™.)

3. Användningsinstruktioner fortsättning



FLÖDESTEST-KNAPP (FLOW TEST)

Med den härknappen kan man kontrollera att andningsskyddet ger det minimiflöde som det är konstruerat för. Om du trycker på knappen en gång, när CleanSpace andningsskydd är i standby-läge (ej ON-läge), startar flödestestet som varar ca 5 sekunder. Se avsnitt 4 för instruktioner om hur ett flödestest ska utföras.

OMKALIBRERING

CleanSpace2™ andningsskydd har en trycksensor för att garantera rätt positivt övertryck inuti ansiktsmasken. När omgivningstemperaturen varierar mer än 20 °C mellan två användningstillfällen (till exempel en variation från -10 °C till 10 °C) ska trycksensorn på CleanSpace 2™ andningsskydd rekalibreras före användning. Detta kan göras på två (2) sätt.

1. **Automatisk Rekalkibrering** Ställ andningsskyddet i Standby-läge i minst 20 sekunder före användning för att automatiskt rekalkibrera trycksensorn.
2. **Manuell Rekalkibrering** Ställ andningsskyddet i Standby-läge. En manuell rekalkibrering kan göras genom att trycka på På-knappen och FlödesTest-knappen samtidigt. Håll in knapparna till dess att de blåa och röda lysdioderna tänds. Släpp sedan upp knapparna igen. Lysdioderna fortsätter att lysa i några sekunder medan andningsskyddet nollställs. Rekalkibreringen är klar när de blåa och röda lysdioderna släcks.

4. Sätta på sig och ta av sig CleanSpace2™

STEG 1. FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Kontrollera att CleanSpace2™ andningsskydd har alla nödvändiga delar och inte uppvisar några skador. Använd inte andningsskyddet om det finns några skadade eller defekta delar.

Obs! CleanSpace2™ huvudenhet säljs utan ansiktsmask. Ansiktsmasken säljs separat och finns i tre (3) storlekar (small, medium och large). Du måste köpa till och montera en CleanSpace™ ansiktsmask innan du använder CleanSpace™-systemet.

Följ nedanstående steg innan du börjar använda CleanSpace™

- Öppna filterluckan för att kontrollera att ett filter är ilagt på plats.
- Kontrollera att batteriet är laddat genom att trycka på På-knappen. Vi rekommenderar att minst 2 gröna lysdioder lyser innan du börjar använda apparaten. Med denna laddningsnivå har andningsskyddet mellan 25 % och 75% laddning och bör fungera i mellan 2 och 4 timmar. Om batteriet behöver laddas ska du ladda andningsskyddet minst 2 timmar före användning.
- Kontrollera ansiktsmasken så att den inte har några sprickor eller revor, eller att den är smutsig eller skev.
- Avlägsna skyddet för utandningsventilen och kontrollera att utandningsventilen inte har några sprickor eller revor eller är smutsig. Avlägsna eventuell smuts, hårstrån eller annat som skulle kunna påverka hur ventilen ligger an mot ventilsåtet. Byt ut ventilmembranet om det skulle vara sprucket eller skevt. Stäng ventilluckan igen.
- Kontrollera att huvudbandet är intakt och tillräckligt elastiskt.

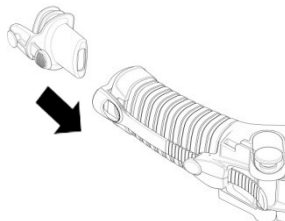
4. Sätta på sig och ta av sig CleanSpace2™ fortsättning

Luftflödestest

CleanSpace2 skall testas för att kontrollera dess flödesprestanda jämfört med tillverkarens MMDF (Minimum Design Flow) på 120 liter/minut.

Gör så här för att testa luftflödet:

1. Sätt på det gula munstycket för flödeskalibreringstestet på den vänstra bälgen
2. Låt partikelfiltret vara kvar på plats och tryck på PÅ-knappen för att sätta andningsskyddet i Standby-läge.
3. Tryck och håll in PÅ-knappen i 5 sekunder och släpp sedan upp den
4. Flödestestet genomförs automatiskt.
5. Efter 2 sekunder rapporteras resultatet genom att de olika lysdiодerna på knappsatsen tänds, enligt följande:



3 lysdioder:	Filtret är bra och batteriet är bra (> 180 l/min.)
2 lysdioder:	Filtret är okej och batteriet är bra
1 lysdiод:	Filtret behöver bytas snart eller batteriet behöver laddas
3 lysdioder och den röda lysdiодen för filtret blinkar:	Systemets luftflöde är för lågt (<120 l/min.) för att fungera. Använd inte CleanSpace2 förrän ett nytt filter har monterats och/eller batteriet har laddats. Om systemets luftflöde är för lågt ska du nollställa andningsskyddet genom att trycka på strömbrytaren för att återställa lysdiодerna till AV och sedan fulladda batteriet och/eller byta ut filtret. Utför flödestestet på nytt. Om testet inte kan genomföras den här gången heller ska du kontakta CleanSpace Technology och inte använda andningsskyddet förrän det har utvärderats

6. Avlägsna det gula munstycket för flödeskalibreringstestet.

Obs! Medan flödestestet genomförs förblir lysdiодerna tända i 10 sekunder, varefter CleanSpace2 och lysdiодerna släcks.

STEG 2. MONTERA IHOP ANDNINGSSKYDDET

Kontrollera att ansiktsmasken och huvudenheten är rätt monterade och vända åt rätt håll. Ansiktsmaskens näsöppning och huvudenhetens knappsats ska vara åt samma håll - uppåt. Lär dig att använda knappsatsen och de tre (3) driftlägena (se avsnittet Användningsfunktioner).

Fäst ansiktsmasken på huvudenheten genom att leta upp de svarta clipsen på ändarna av ansiktsmasken och motsvarande svarta clips på huvudenhetens bälgar. Sätt ihop de båda delarna genom att clipsa ihop ansiktsmaskens ena sida med bälgen på samma sida.

Lär dig att använda justeringsknapparna på bälgarna, kontrollera att justeringen på bälgarna är så lös som möjligt och att båda bälgarna är helt utdragna. Lär dig att använda frigöringsknapparna för ansiktsmasken som sitter på vardera sida av bälgarna. Låt den andra av ansiktsmaskens armar och bälgen hänga löst tills du tagit på dig andningsskyddet och det är dags att justera bälgarna efter ansiktsformen och storleken på nacken.

4. Sätta på sig och ta av sig CleanSpace2™ fortsättning

Montera på huvudbandet på halvmask och fläktpmotorenheten

Huvudbandet har två sidoband och ett band som ska monteras i nacken med kardborreband bakom nackstödet. I förpackningen är huvudbandet hårt förpackat samt kardborrebandet vikt mot sig själv. Kardborrebandet måste öppnas och göras maximalt långt genom att den korta taggiga delen i ena änden fästs mot övre delen närmast sig själv. Montera på huvudbandet genom att fatta tag i de två (2) sidobanden och fast dessa på var sin knapp på sidorna av ansiktsmasken. Det tredje bandet med kardborreband fästs mot kardborrebanden på fläktpmotorenhetens insida. Detta band utnyttjar då endast 1 cm av dessa kardborreband. Därefter fästs nackstödet mot fläktpmotorenheten insida på det resterande kardborrebandet.

STEG 3. SÄTTA PÅ SIG ANDNINGSSKYDDET

Så här sätter du på dig andningsskyddet:

- Tryck på PÅ-knappen. Kontrollera att andningsskyddet är i Standby-läge, att batteridioderna är tända och att motorn inte är igång.
- Se till att den ena sidan av halvmasken är öppen och placera fläktpmotorenheten bakom nacken.
- Sätt på dig halvmasken genom att lägga hakan mot botten av masken och placera den över näsa och mun.
- Fäst ansiktsmaskens lösa arm på huvudenhetens bälg så att andningsskyddet sitter fast runt nacken. Huvudbandet håller andningsskyddet på plats. Möjlighet finns att justera och spänn åt ansiktsmasken efter ansiktsform och storlek på nacken. Detta gör du genom att lägga ena handen på masken och den andra på baksidan av huvudenheten – för försiktigt ihop de båda delarna. Det ska höras flera klick medan justeringsclipsen justeras. Ansiktsmasken ska ligga tätt an mot ansiktet men inte sitta åt för hårt.
- Andas normalt. CleanSpace2™ sätter igång när du börjar andas, motorn startar automatiskt från Standby-läget och övergår till PÅ-läget. Obs! Luftflödet (PÅ-läge) startar när du andas. Luftflödet startar vid det andra (2:a) andetaget. I PÅ-läget, när luftflödet har startat, ska du höra motorn och fläkten och känna luftströmmen mot ansiktet.

Kontrollera huvudbandets läge på huvudet och se till att det sitter bekvämt, avlastar andningsskyddet ordentligt och inte påverkar hur halvmasken ligger an och tätar mot ansiktet. Justera huvudbandet så att den sitter bekvämare genom att ändra längden på de de främre och/eller bakre tåparna.

Justera andningsskyddet

Andningsskyddet ska sitta åt så att det ligger an tätt mot ansiktet och samtidigt sitter bekvämt.

Det finns tre sätt att justera andningsskyddet:

1. Ändra längden på bälgarna på huvudenheten. För ihop ansiktsmasken och andningsskyddet för att minska bälgarnas längd. Det ska låta "klick, klick" när de båda delarna skjuts ihop. Lossa bälgarna genom att trycka på justeringsknapparna på båda sidor av bälgarna och dra ut ansiktsmasken från huvudenheten.
2. Använd nackstöd av olika storlek (tunt eller tjockt). Du kan till exempel få apparaten att sitta åt mer genom att använda det tjocka nackstödet, eller tvärtom få den att sitta lösare genom att använda det tunna nackstödet.
3. Använd ansiktsmask av en annan storlek (small, medium eller large). CleanSpace2™ andningsskydd kan användas med en silikonansiktsmask i storlekarna small, medium och large. Välj och sätt på rätt ansiktsmask före användning.

Kontrollera passformen

Passformen för CleanSpace2™ andningsskydd kan kontrolleras genom att hålla enbart CleanSpace halvmask framför näsa och mun, med vänster och höger hands tumme som täcker över vänster hål i maskens armar. Tag ett djupt andetag. Om masken "kollapsar" mot ansiktet så tätar den. Alternativt kan en Portacount-adaptorn för passformskontroll användas vid en täthetstest, genom att vända dig till en specialist på andningssäkerhet.

När CleanSpace2™ andningsskydd används (i enlighet med proceduren som beskrivs under "Sätta på sig CleanSpace2™") och masken sitter ordentligt ska utandningsluften flöda ut genom maskens utandningsventil. Om luft slipper ut runt maskens tätningslist, till exempel upp i ögonen, ska masken justeras ordentligt tills det slipper ut så lite luft som möjligt, eller ingen alls. Om du inte lyckas få skyddet att sitta tillräckligt tätt behöver du kanske en annan storlek på masken. Du kan också be en specialist på andningssäkerhet att hjälpa dig med att få andningsskyddet att passa. Andningsskyddet ska inte användas i förorenade områden om användaren inte lyckas få det att passa ordentligt.

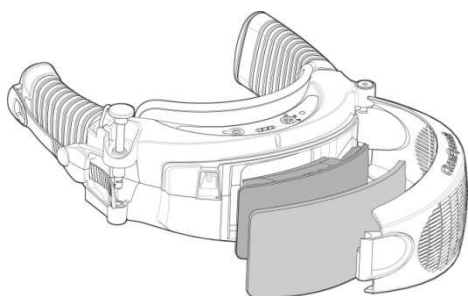
4. Sätta på sig och ta av sig CleanSpace2™ fortsättning

Ta av sig andningsskyddet

Ta av dig andningsskyddet genom att lossa frigöringsclipsen på en av bälgarnas sidor. Tryck på den för att frigöra masken från huvudenheten, så att du kan ta av dig andningsskyddet. Obs! Det finns ingen Av-knapp. Andningsskyddets motor stoppar automatiskt och övergår till Standby-läge när ingen andning känns av, efter ca 5–10 sekunder. Om ingen andning känns av under tre (3) minuter i Standby-läget övergår andningsskyddet automatiskt till Av-läge. I avstängt läge är alla laddningsdioder släckta och motorn sätter inte igång när användaren börjar andas.

TA INTE AV DIG ANDNINGSSKYDDET FÖRRÄN DU HAR LÄMNAT DET FÖRORENADE OMRÅDET.

5. Byta ut filtren i CleanSpace2™



Innan du använder CleanSpace2™ ska du kontrollera att du använder rätt typ av filter för den miljö där du ska arbeta. CleanSpace2™ huvudenhet levereras med ett partikelfilter.

Innan du byter filter i andningsskyddet ska du avlägsna dig från det förorenade området och ta av dig andningsskyddet. Förbrukade filter ska kasseras på ett ansvarsfullt sätt och behandlas som ej återvinningsbart farligt* avfall (* beroende på vilket förorenande ämne som har filtrerats bort). Filtren måste bytas med jämna mellanrum. Hur ofta de behöver bytas ut beror på användningsgrad och halterna av föroreningar i luften.

ÖPPNA INTE FILTERLUCKAN MER ÄN 90 GRADER

BYTA UT FÖRFILTRET

Vi rekommenderar att du byter ut förfiltret varje dag. Innan du öppnar filterluckan och tar ut förfiltret ska du rengöra andningsskyddets utsida med CleanSpace™ rengöringsdukar eller en fuktig trasa för att förhindra eventuell kontamination av huvudenhetens insida. Öppna filterluckan genom att lyfta upp låspiggen vid filterluckans ena ände. Filterluckan ska öppnas av sig själv så att du ser det förbrukade förfiltret. Avlägsna den förbrukade förfiltret och ersätt den med ett nytt förfilter, utan att komma åt partikelfiltret. Stäng filterluckan igen och tryck ner låspiggen tills den klickar fast i rätt position.

ATT BYTA UT PARTIKELFILTRET

Partikelfiltret ska bytas ut när filterarmet (2 tonstötter) för CleanSpace2™ varnar om att partikelfiltret är igensatt. Filterarmet är designat som ett tidigt larm. Det återstår 15% av partikelfiltrerets kapacitet. Öppna filterluckan genom att lyfta upp låspiggen vid filterluckans ena ände. Filterluckan ska öppnas av sig själv så att du ser det förbrukade filtret för CleanSpace2™. Avlägsna det förbrukade filtret (och eventuellt förfiltret) och ersätt det med ett nytt CleanSpace™ partikelfilter och förfilter. Stäng filterluckan igen och tryck ner låspiggen tills den klickar fast i rätt position.

Endast filter och förfilter från CleanSpace™ ska användas tillsammans med CleanSpace2™ andningsskydd.

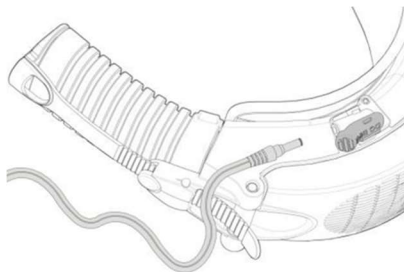
DET ÄR YTTERST VIKTIGT ATT DU ANVÄNDER RÄTT FILTER I FÖRHÅLLANDE TILL ANVÄNDNINGSOMRÅDE.

5. Byta ut filtren i CleanSpace2™ fortsättning

Använd inte tryckluft eller någon annan metod för att rengöra CleanSpace-filter. Om du rengör filtret kan det skadas och därmed påverkas filtreringseffekten och skyddsförmågan minskar. Filtrets plasthölje kan torkas av med en torr, luddfri trasa utan kemikalier.

Markeringarna på dessa filter med avseende på EN12942 ska inte förväxlas med markeringar på filter som är förenade med någon annan standard.

6. CleanSpace2™ batteri-information



LADDA DET INBYGGDA BATTERIET

CleanSpace2™ andningsskydd har ett inbyggt 13,5 V litiumjonpolymerbatteri. CleanSpace2™ laddare och strömkablar ska alltid användas för att ladda CleanSpace2™-batterierna, annars kan garantin bli ogiltig.

- Ladda det inbyggda batteriet genom att först vända andningsskyddet upp och ned och leta upp laddningsporten.
- Lyft upp laddningsportens böjliga gummiskydd. Sätt i laddningskabelns ena ände i laddningsporten. Anslut laddaren till ett vägguttag.
- Laddningen är klar när tre (3) gröna lysdioder lyser med fast sken på huvudenheten. När det inbyggda batteriet är fulladdat ger det ca 6 timmars användningstid.
- När andningsskyddet är fulladdat ska du koppla bort strömkabeln från huvudenhetens laddningsport. VIKTIGT! Se till att du för tillbaka anslutningsportens gummiskydd så att det inte kommer in smuts och föroreningar i porten.
- Obs! Vi rekommenderar inte att CleanSpace2™ huvudenhet laddas vid temperaturer under 0 °C.

LARM FÖR LÅG BATTERI-NIVÅ

Alla CleanSpace2™ andningsskydd har ett larm för låg batterinivå som utlöses när det återstår ca 5 minuters livslängd för batteriet.

Om batteriets larm utlöses (tre pip per sekund) ska du lämna det förorenade området omedelbart, och sätta fläktmotorenheten (batteriet) på laddning.

6. CleanSpace2™ batteri-information fortsättning

ALLMÄN INFORMATION OM BATTERIET

CleanSpace2™ andningsskydd har ett inbyggt litiumjonpolymerbatteri. Litiumjonbatterier (Li-Ion) har den högsta energidensiteten av alla batterityper och används i dag ofta i bärbara elektroniska enheter inom många olika branscher. De lättillgängliga litiumjonpolymerbatterierna liknar litiumjonbatterierna, förutom att de har ett mjukt polymerhölje i stället för det metallhölje som brukar användas för litiumjonceller. Tack vare det mjuka höljet kan cellerna expandera något vid väldigt hög värme, vilket gör dem säkrare att använda om det skulle uppstå en kelfel. I CleanSpace2™ andningsskydd används litiumjonpolymerbatterier av hög kvalitet som har utformats för att klara av minst 500 fullständiga uppladdnings- och urladdningscykler samtidigt som de behåller minst 70 % av sin angivna fullständiga kapacitet.

ANDNINGSSKYDDFÖRVARING

När andningsskyddet inte används ska det förvaras enligt följande förhållanden så att det inbyggda batteriet bevaras:

Långvarig förvaring (> 3 månader)	18°C till 28°C @ 30-50% rel. luftfuktighet
Medellång förvaring (< 90 dagar)	-10°C till 35°C
Kortvarig förvaring (< 30 dagar)	-10°C till 45°C

Oöppnade filter har en begränsad livstid av 5 år.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För ytterligare säkerhet har alla CleanSpace2™ inbyggda batterier en inbyggd skyddskretsmodul, så att batterierna är skyddade mot överspänning och överurladdning.

Följande försiktighetsåtgärder måste vidtas under användning:

- Undvik mekaniska slag eller stötar från vassa eller hårda föremål.
- Använd eller lägg inte andningsskyddet i extrema temperaturer, exempelvis i direkt solljus, nära värmekällor osv. Batteriet tar skada om dess temperatur överstiger +70 °C. Obs! CleanSpace2™ andningsskydd upphör att fungera om dess inre temperatur överstiger +60 °C.
- Kassera inte andningsskyddet genom att slänga det i elden.
- Använd inte CleanSpace2™ andningsskydd vid kraftigt regn och låt det inte bli vått eller nedsänkt i vätska.
- Montera inte isär huvudenhetens hölje. Den innehåller inga användbara delar, eller delar som kan repareras.
- Använd inte CleanSpace2™ andningsskydd om det uppvisar några tecken på allvarlig mekanisk skada.

UNDER MYCKET SÄLLSYNTA OMSTÄNDIGHETER DÄR BATTERIET HAR SKADATS OCH ELEKTROLYT KOMMER I KONTAKT MED ÖGONEN, SKÖLJ OMEDELBART ÖGONEN MED VATTEN OCH SÖK AKUT LÄKARHJÄLP.

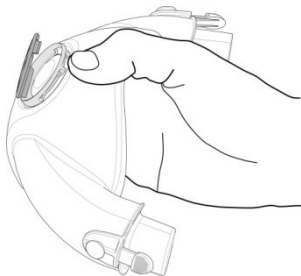
7. Rengöra CleanSpace2™

Vi rekommenderar att du rengör andningsskyddet efter varje användningstillfälle. Ansiktsmasken, huvudenheten, nackskyddet och huvudselen måste rengöras separat. Montera loss ansiktsmasken, nackskyddet och huvudbandet från fläktmotorenheten innan du rengör dem. Tillåtna rengöringssavetter rekommenderas som ett enkelt och effektivt sätt att rengöra CleanSpace2™ fläktmotorenhet och ansiktsmasker. För mer information om tillåtna rengöringssavetter, kontakta CleanSpace via sales@cleanspacetechnology.com

7. Rengöra CleanSpace2™ fortsättning

TVÄTTA ANSIKTSMASKEN

Det finns tre (3) sätt att tvätta CleanSpace™ ansiktsmask på. Innan du tvättar masken ska du avlägsna ventilluckan som sitter på utandningsventilen. Avlägsna ventilluckan genom att leta upp den lilla skåran under kanten på luckan. Använd fingernageln för att frigöra och öppna ventilluckan. Du sätter lätt tillbaka ventilluckan genom att först placera den lilla piggen i sitt hål, samt clipset ligger i linje med skåran på ventilens fäste och trycker sedan fast det. Ventilluckan snäpper på plats.



1. CleanSpace2™ rekommenderade rengöringssavetter för ansiktsmask

- CleanSpace2™ rengöringssavetter är impregnerade med benzalkoniumklorid, en bakteriedödande lösning som lämpar sig för ansiktsmasker i silikon.
- Rengör utandningsventilen genom att avlägsna ventilluckan (med hjälp av anvisningarna ovan) och torka försiktigt av ventilfästets kanter. Sätt tillbaka ventilluckan före användning. (sätt den lilla piggen i sitt hål, tryck fast locket i sitt läge)

2. Handtvätt med varmt vatten och tvål

- Tvätta ansiktsmasken noggrant med ett mild tvål i varmt vatten (< 50 °C).
- Du kan använda en mjuk borste eller svamp för att avlägsna smuts eller hårda partiklar som är svåra att få bort.
- Rengör utandningsventilen genom att skölja den varma tvålattenlösningen genom ventilen, och använd eventuellt en svamp för att varsamt rengöra ventilens yta.
- Skölj av masken och ventilen ordentligt under varmt rinnande vatten. VIKTIGT: Om du inte sköljer av ansiktsmasken ordentligt kan rester från tvållösningen irritera användarens hud eller medföra att ventilen klibbar igen. Sätt tillbaka ventilluckan före användning.

3. Maskindisk

Ansiktsmasken kan rengöras i en vanlig diskmaskin på den övre hyllan, med ovansidan uppåt så att det inte samlas vatten inuti masken. Obs! Torka inte ansiktsmasken genom att utsätta den för direkt värme från exempelvis en hårtork eller ett värmeelement. Ansiktsmasken kan också torkas för hand med en ren, luddfri duk. VIKTIGT: När ansiktsmasken har rengjorts kan det hända att bladventilen klibbar fast. Före användning, kontrollera att bladventilen för utandning fungerar som den ska genom att lyfta lätt på ventilen. Sätt tillbaka ventilluckan före användning.

Torka ansiktsmasken

När du har rengjort ansiktsmasken ska du låta den torka i en ren miljö, med ovansidan uppåt så att det inte samlas vatten inuti masken. Obs! Torka inte ansiktsmasken genom att utsätta den för direkt värme från exempelvis en hårtork eller ett värmeelement. Ansiktsmasken kan också torkas för hand med en ren, luddfri duk. VIKTIGT: När ansiktsmasken har rengjorts kan det hända att bladventilen klibbar fast. Före användning, kontrollera att bladventilen för utandning fungerar som den ska genom att lyfta lätt på ventilen. Sätt tillbaka ventilluckan före användning.

7. Rengöra CleanSpace2™ fortsättning

Rengöra huvudenheten

VARNING: Huvudenheten innehåller ett batteri, elektroniska komponenter och en motor. Huvudenheten får ALDRIG sänkas ned i vatten eller spolås av under rinnande vatten. Rengör huvudenheten i enlighet med följande anvisningar:

- Lossa ansiktsmasken och avlägsna nackskyddet. Låt filtret sitta kvar för att undvika att damm eller vätskor tränger in i huvudenheten.
- Använd en mjuk borste för att borsta bort smuts, hårda partiklar eller fibrer från kardborrbandet som sitter fast på huvudenheten.
- Använd CleanSpace2™ rengöringsdukar för att torka av höljets utsida. Huvudenheten kan också rengöras med en lätt fuktig trasa.
- Låt fläktmotorenheten lufttorka i en ren miljö. fläktmotorenheten kan också torkas för hand med en ren, luddfri duk. Obs! Torka inte fläktmotorenheten genom att utsätta den för direkt värme från exempelvis en hårtork eller ett värmeelement.

Rengöra huvudbandet

Huvudbandet och nackstödet kan tvättas i varmt vatten med tvål eller i diskmaskin. Efter rengöring, låt huvudbandet och nackskydden lufttorka i en ren miljö.

Obs! Torka inte huvudbandet eller nackstödet genom att utsätta dem för direkt värme från exempelvis en hårtork eller ett värmeelement. Information om felsökning och vanliga frågor och svar finns på vår webbsida:

www.cleanspacetechnology.com.

8. Datablad

Beskrivning

CleanSpace2™ är ett innovativt, andningsaktiverat, batteridrivet luftrenande andningsskydd som är utformat för att ge ett bekvämt andningsskydd på arbetet och i hemmet.

Användningsområden

Bygg- och anläggningsarbeten exempelvis slipning av betong, kemikaliehantering och kemikalieproduktion, svetsning, tillverkning, smältningsarbeten, återvinningsanläggningar, beredskapstjänster som ambulans och brandkår, gruvarbete, jordbruk, bearbetningsanläggningar, slipning som skapar damm, kraftvärmeverk vid hantering av avfall för förbränning, snickeriarbeten.

Godkännanden

AS/NZS1716:2012 PAPR-P2

EN 12942:1998+A2:2008 TM3

ISO9001

Huvudfunktioner

- Lätt och bekvämt
- Smart andningsaktiverat skydd
- Förbättrad rörlighet och kompatibilitet med annan personlig skyddsutrustning
- Hög kvalitet och tillförlitlighet
- Hygienisk och mjuk ansiktsmask
- Batteri- och filtervarningar för att stödja kontinuerligt skydd

Specifikationer

Maximalt luftflöde –200 l/min.

Vikt (Huvudenhet) – 485 g; Vikt (Ansiktsmask) – 115 g

Ljudlarm – 75 dB(A) – vid örat

Automatisk avstängning, 3 minuter efter tomgång

Varaktighet för det inbyggda batteriet – minst 4 timmar (oftast 6 timmar)

Laddningstid för det inbyggda batteriet – 2 timmar (tills 95 %)

Nätadapterladdare: Inspänningsintervall: 100–240 V och

Utspänningsintervall: 13,5 V

Begränsningar

- CleanSpace2™ är en luftfiltrerande, fläktassisterad ansiktsmask med positivt tryck som är utformad för att användas i miljöer där det finns tillräckligt med syre för att andas säkert. Använd inte CleanSpace2™ i miljöer som innebär omedelbar livsfara eller hälsorisk, som skydd mot gaser/ångor som inte kan filtreras bort eller i syreberikade eller syrefattiga miljöer.
- CleanSpace2™ kan användas vid temperaturer mellan 0 och 45 °C. Andningsskyddets batteri kan laddas mellan 0 och 45 °C.

FÖRVARING

Före första användningstillfället: CleanSpace2™ ska förvaras i sin ursprungsförpackning på en mörk, ren och torr plats mellan (Relative Luftfuktighet 30%-50%), -10°C och 35 °C.

Efter första användningstillfället: CleanSpace2™ ska förvaras på en mörk, ren och torr plats och får inte utsättas för kemikalier eller frätande ämnen, mellan (Relative Luftfuktighet 30%-50%), -10°C och 35 °C.

9. Produktgaranti

Den här produkten har tillverkats med komponenter och enligt metoder av hög kvalitet.

CleanSpace Technology Pty Ltd garanterar att produkten är fri från defekter som orsakas av fel i tillverkningen eller delar inom två (2) år från inköpsdatumet förutsatt att produkten har använts, rengjorts och underhållits i enlighet med dessa anvisningar och rekommendationerna från CleanSpace Technology. Den här garantin omfattar inte förbrukningsvaror såsom filter och ansiktsmasker, som måste bytas ut med jämna mellanrum av användaren. Förbrukningsvarorna är garanterade fram till användningstillfället, förutsatt att de har förvarats korrekt och utgångsdatumet inte har passerat.

Garantin omfattar inte följande:

- De fall när produkten har använts för industriella syften som inte omfattas av rekommendationerna från CleanSpace Technology Pty Ltd eller
- i de fall där skador har uppstått på grund av felaktig användning, försummelse, olyckshändelse eller kraftig förslitning.

Eventuella skadeståndsanspråk i samband med den här garantin ska göras inom två (2) år från produktens inköpsdatum. Alla reklamationer måste göras genom att den defekta produkten skickas tillbaka till leverantören tillsammans med inköpsbeviset. Köparen står för alla fraktkostnader. Om CleanSpace Technology skulle medge att några delar av produkten är defekta kommer CleanSpace Technology antingen att reparera eller ersätta den defekta delen, efter ett eget godtycke.

Den här garantin utfärdas av:

CleanSpace Technology Pty Ltd (ABN 24 146 453 554),
Unit 5, 39 Herbert Street,
St Leonards NSW 2065 Australia;
Tel.: +612 8436 4000;
E-post: sales@cleanspacetechnology.com

Garantin tillhandahålls upptill dina övriga rättigheter och tillgängliga medel enligt lagstiftningen. Vid allvariga fel har du rätt att få produkten utbytt eller få ersättning för den. Du har också rätt till att få varan reparerad eller ersatt om det visar sig att den inte håller tillräckligt hög kvalitet och felet inte kan betraktas som ett allvarligt fel.

Ansvarsfriskrivning:

Även om CleanSpace Technology har gjort allt som står i sin makt för att uppgifterna och informationen, såväl i vårt tryckta material som i vårt onlinematerial, ska vara korrekta vid utgivningstillfället ingår inte nödvändigtvis fullständiga tekniska specifikationer. CleanSpace Technology har dessutom en policy för ständiga förbättringar och förbehåller sig rätten att vid behov ändra uppgifter och information. Kunderna ska därför vända sig till CleanSpace Technology i samband med inköpet med avseende på uppgifter och information som de vill kunna förlita sig på. CleanSpace Technology kan inte ansvara för eventuella fel eller förbiseenden i detta dokument eller för eventuella förluster eller skador, felfunktioner eller följdförluster som uppstår till följd av att kunderna har förlitat sig på vårt publicerade material.

Kunderna är ansvariga för eventuella hälso- eller säkerhetsrisker i samband med varor som kunderna äger och/eller förfogar över. Kunderna ska göras uppmärksamma på att det finns förordningar och erkända regler som omfattar användning och hantering av en del varor (inklusive säkerhetsprodukter). Kunden måste se till att personer som använder varorna får tillbörlig utbildning och tillgång till säkerhetsanvisningar.

©2019 CleanSpace Technology Australia Pty Ltd. Med ensamrätt.

Inga sidor eller delar av den här användarhandboken får reproduceras i någon form utan föregående skriftlig tillåtelse från ovan nämnda upphovsrättsägare. CleanSpace Technology förbehåller sig rätten att korrigera eventuella tryckfel. All information är korrekt vid tryckstillfället.

Anmält organ:

Notified Body (CE): BSI (2797)

The Netherlands B.V. Say building,
John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam
The Netherlands
(EU) 2016/425, Category III
EN12942:1998/A2:2008, Class TM3
cleanspacetechnology.com/eu2016-425/

Approved Body (UKCA): BSI (0086)

Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill,
Milton Keynes, MK5 8PP
(EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended,
Category III
BS EN12942:1998/A2:2008, Class TM3
cleanspacetechnology.com/eu2016-425/

S005-770SW Rev 8, 27th June 2023
Released on Change Note ECN2072

CleanSpace Technology Pty Ltd

ABN 24 146 453 554

Unit 5, 39 Herbert Street St Leonards NSW 2065 Australia

T: +61 2 8436 4000

E: sales@cleanspacetechnology.com